

KELEIVIS

THE TRAVELER LITHUANIAN WEEKLY

NR. 25 "Keleivis" telefonas: 268.3071 SO. BOSTON, MASS., 1976 METU BIRŽELIO - JUNE 22 72-RIEJI METAI
Second-class postage paid at Boston, Massachusetts Atkiero numerio kaina 25 centai

OBJEKTYVUS FAKTAI GRIAUNA SOVIETINĮ MELĄ PABALTIJY

Stiprų smūgį sovietų melo propagandai sudavė Baltiškų Studijų Penktoji Konferencija savo rimtais moksliniais darbais. Dokumentuota British Broadcasting Co. transliacija faktais pavaizdavo sovietinį "teisingumą".

Sovietinės propagandos silpnėbė yra pertempimas jos melas, kuris tuoj subliuksta prie rimtą mokslinės tiesos žodį ir nenuveigiamus objektyvius faktus. Dėl to ir sovietiniai propagandistai ypač prisibijo ir nekencia objektyvų: komunistinės sistemos ir jos apraškų gvil-dinimo, šaltai ir logiškai nuveikancio nuo agresyvaus vilko švelnų avino kailį.

Pastaruoju metu tokį nemalonumą sovietams padarė Baltiškų Studijų Penktoji Konferencija, įvykusi gegužės 20-23 dienomis Kolumbijos universitete New Yorke. Ji buvo globojama Association for the Advancement of Baltic Studies (AABS) ir Kolumbijos Universiteto Tautybių Proble-mų Programos skyriaus.

Pagrindinė konferencijos tema buvo: "Pabaltijo tau-tos ir jų kaimynai".

Konferencija vyko paašt-rėjusių sovietų puolimų prieš AABS metu. Straipsniai "Izvestijose" ir Pabaltijo tautų komunistinėje spaudoje puolė AABS už neva Sovietų Sąjungos šmei-zimą, jos atsiekimų mažini-mą ir už akciją prieš "sovie-tų tautų draugiskumą".

Pabaltiečiai ir nepabaltie-čiai mokslininkai šioje kon-ferencijoje sovietų puolimus atrėmė, pateikdami gerai dokumentuotus, objektyvius ir aukšto mokslinio lygio ra-portus, kurių faktų visiškai neįmanoma jokių propagan-dinių riksmų sunaikinti.

Konferencijos svorį rodo ir tai, kad joje dalyvavo mokslininkai iš Austrijos, Australijos, Kanados, Dani-jos, Anglijos, Švedijos ir JAV, buvo perskaityta apie 100 paskaitų, 5 paneisio dis-kusijos ir 30 posėdžių.

Tarp kitų dalykų buvo į-domi dr. Boriso Meissnerio iš Koelno universiteto pa-skaita apie Pabaltijo valstybių nepriklausomybę ir ja-pono meno istoriko Ichiro Kano paskaita apie M. K. Čiurlionį.

Veikdamas AABS nu-veiktą darbą, Kolumbijos universiteto Sovietų Tautybių Problemų Programos di-rektorius dr. Edward All-worth tarp kitko pareiškė:

"AABS davė įspūdingą pavyzdį, kaip suformuoti ir palaikyti rimtą susirūpi-nimą tais kraštais ir jų dina-miškais žmonėmis... kartu apšviečiant daugelį nebal-tiškų kilmės žmonių."

Nemalonai sovietams turė-jo būti ir British Broadcas-ting Co. gegužės 27 d. do-kumentuota transliacija, pa-vadinata "KGB — slaptoji sovietų policija". Jos tekstą paruošė Mischa Scorer, ap-kelavęs pasaulį ir turėjęs pasikalbėjimų su KGB au-komis ir disidentais.

Čia aiškiai pavaizduota absoliuti teisėtumo stoka politinėse Sovietijoje. Visos "specialaus" ar politinio po-būdžio bylos yra KGB žinioje. Visi teisėjai yra komunis-tų partijos nariai; advoka-tai turi turėti specialų leidimą tokias bylas ginti, ir by-las retai būna viešos. Tad nenuostabu, kad ir išteisi-nimai beveik negirdėti.

Transliacijoje cituojamas ir 1972 m. iš Lietuvos pabė-gęs teisėjas Zigmas Butkus, kuris pareiškė, kad ir jam teko turėti asmeniskus ryšius su KGB, kuri nurodyda-vo, kaip kaltinamasis turįs būti nuteistas. Ir katalikų kunigo Zdebskio byloje jam Kauno rajono komiteto pir-masis partijos sekretorius pareiškė: "Štai įsakymas. Taip turi būti".

Tokia yra sovietinė tikro-vė, kurią ir mes pažįstame. Tik gaila, kad ir mūsų kai-kurių tautiečių "pažangios" ausys yra absoliučiai kurčios šiam tiesos balsui.

Neleido "parduoti" beisbolininkų

Oaklando A's už du mili-onus dolerių "pardavė" su savo geriausius žaidėjus — Joe Rudi ir Rolie Fingers — Red Sox savininkams, o Vi-da Blue — už du milijonus The Yankee savininkams.

Beisbolo komisinerius Kuhn tą sandorį uždraudė vykdyti, kol jis būtų reika-lia. Mat, dėl tokio biznio ga-lis aplamai nukentėti beis-bolo sportas, vienas koman-das labai sustiprinus, o kitas per daug sušlpinus.

Kong. Hays atsisakė pirmininkauti

Sekso skandalu iškarsėjęs kongresmanas Hays labai nemorom pasitraukė iš svar-baus atstovų rūmų komiteto pirmininkos vietos.

Sklando žinios, kad netru-kus gali išaiškėti ir daugiau tokių kongrese radusių prie-glauda "sekso kankinių".

KGBistai užmušė poetą Bogatirevą

Maskvoje saugumo polici-ja taip sumušė 51 metų po-etą Konstantiną Bogatirevą, kad tas nuvežtas į ligoninę, mirė.

Velionis buvo geras gar-siojo kovotojo dėl žmogaus teisių akad. A. Sacharovo draugas. Žinia apie Bogati-revo likimą užsienio kores-pondentams perdavė Sacha-rovienė.

Bogatirevas jau seniai te-lefonu ir laišku buvo įspė-jamas nutraukti santykius su "šalies priešais".

Kruvinos riaušės Pietų Afrikoje

Praeitą savaitgalį Pietų Afrikos mieste Soweto, ne-toli Johannesburgo, juodųjų gyvenamame rajone kilo di-džiulės riaušės, nukreiptos prieš baltuosius. Jų daugiausia dalyvavo juodieji studentai.

Riaušių malšinti buvo su-telkta apie 1,000 policininkų ir kitų apsaugos dalinių. Juodieji padeginėjo namus, daužė baltųjų automobilius, vyko susisąjūdimai.

Šios savaitės pradžioje neramumai kilo kitose juo-dųjų gyvenamose vietovėse.

Po kelias dienas užtruks-čių riaušių liko daugiau nei 100 užmuštų, apie 1.100 su-žeistų, o materialiniai nuos-toliai siekia milijonus doli-rių.

Pietų Afrikos valdančioji baltųjų mažuma, yra linkusi atekirti dalį dabartinės val-sybės teritorijos ir sukurti ten keletą mažų juodųjų valstybių, taip tikintis iš-spresti rasinę problemą. De-ja, kol kas nei Jungtinės Tautos, nei Afrikos Valstybių Unija tokiam projektui nepritaria.

Liepos 4 d. "Viking" turi nutūpti Marse

1975 m. rugpjūčio 20 d. paleistas JAV erdvėlaivis "Viking" liepos 4 d. turi nu-tūpti Marse. Tuo įvykiu bū-tų ingi atžymėta Amerikos nepriklausomybės 200 metų sukaktis.

Erdvėlaivis jau yra nu-skridęs 440 milijonų mylių ir įlėkęs į Marso orbitą.

Kol kas visi jo įtaisai vei-kia gerai, ir tikimasi, kad viskas vyks pagal planą. Tos "ekspedicijos" pagrindinis tikslas — ištirti, ar Marse yra organinė gyvybė.

Skridamas apie Marsą, erdvėlaivis jau perdavė eilę planetos nuotraukų, o vėliau jį bus dar įdėmėnių, pada-rytų iš arčiau.



Hartfordo Metuvių jaunimo tautinių šokių grupė "Berzelis" su savo vadove Dalia Dzikienė (sėdi viduryje). Plačiau apie tai — 3-pajame puslapyje.

Nuotrauka A. Dziko

Italijos rinkimams vykstant

Šiuos žodžius rašant, dar nežinomi oficialūs Italijos rinkimų duomenys, bet spė-luojama, kad gali šį kartą daug laimėti komunistai.

Rinkiminė agitacija vyko labai karšta. Paskutiniuoju metu į rinkiminius šokus į-sijungė ir Vatikanas. Jo ra-šijose tarp kitko kartojo, ita-lams, kad Dievas yra svar-biau laisvas žmogus nors ir netvarkoj, negu griežtoje tvarkoje netekęs laisvės.

Rinkimų dieną pats po-piežius kreipėsi į tikinčiuo-sius, ragindamas neremti komunistų.

Bet komunistai partijos vadą Berlinguer sustiprintai vaizdavo kaip "bažnyčios draugą", kurio žmona kas-dien laukianti pamaldas. Be-to, — dar jis esąs ir labai "sexy"... Į tą dorybę, matyt, kreipiamas specialiai moterų balsuotojų dėmesys.

Kai laikraštis pasieks skaitytojus, jau bus žinomi ir rinkimų rezultatai, kurie turėtų didelio poveikio visai Europai ir JAV užsienio po-litikai.

Viešiesiems darbams \$3.95 biliono

Senato ir atstovų rūmų bendras komitetas sutarė skirti viešiesiems darbams \$3.95 biliono.

Praeitą žiemą presiden-tas vetavo įstatymą, kuris numatė minėtiems darbams \$6.1 biliono. Dabar numaty-toji suma yra daug mažesnė, tai gal prezidentas nevetuos.

Iš skirto: sumos gautų darbo 300.000 žmonių.

Teisiami Angolos "savanoriai"

Angoloje yra teisiami 13 "savanorių", kurie už atly-ginimą buvo įsijungę į to krašto vidaus karą. Tarp jų yra ir 3 amerikiečiai, ku-riems gresia mirties bausmė už civilinių piliečių žudymą.

LEBANONO PARTIZANAI NUŽUDĖ JAV AMBASADORIŲ

Drauge nušautas jo patarėjas ir šoferis. Prez. Fordas ramina, kad JAV taikos politika dėl to Artimuosiuose Ry-tuose nepasikeisianti, bet amerikiečiai ir kiti europiečiai pradėti iš Lebanono evakuoti.

Praeitą savaitę trečia-dienį Beirute, vidaus kovose degančioje Lebanono sostinėje, buvo nužudytas JAV ambasadorius Francis E. Meloy, Jr., ambasados ekonominiam reikalavimams pa-tarėjas Robert O. Waring ir jo šoferis.

Jų lavonai buvo sumesti į šiukšlių duobę Beiruto pa-krastyje.

Amba adorių važiuavo į susitikimą su naujai išrinktu prezidentu Elias Sarkis. Sektoriuje tarp krikščionių ir musulmonų fronto linijų jo automobiliu buvo užpul-tas arabų partizanų, ir visi trys asmenys iš arti nušau-ti.

Sis JAV ambasadoriaus nužudymas sukėlė didelį susijaudinimą ne tik Ame-rikijoje, bet ir pačiame Leba-none, kur visi kariaujantieji priešininkai griežtai atsiri-bojo nuo įvykdyto teroristi-nio akto ir pradėta ieškoti kaltininkų.

Vėlesnėmis žiniomis, Al Fatah partizanų organizaci-jos saugumo agentai jau su-ėmė tris šio nužudymo vyk-dytojus, kurie būsią atiduoti arabų teismui.

Po šio įvykio kai kas lau-kė įtampos tarp JAV ir Le-banono padidėjimo ar net kokios JAV reakcijos kari-niais veiksmais. Bet, žino-ma, jokių sensacingų dėl to nebuvo. Prez. Fordas spe-cialioje kalboje pareiškė, kad Amerika nesileisianti įsprovokuojama, kad ji ir toliau dėsianti visas pastan-gas grąžinti Lebanone taiką. Tas pačias mintis pakartoj-o.

Praeitą pirmadienį su-streikavo Massachusetts valstijos vaklinių įstaigų tarnautojai. Čia yra pirma-tos streikas.

Gubernatorius savo kal-boje pagrasino streikuojan-čius tarnautojus atleisti iš tarnybos, kreipėsi į teisma, prašydamas streiką už-drausti, bet streikininkus nėra lengva įveikti.

Streikas palietė ligonines, kalėjimus, susisiekimo ir ki-tas valdžios įstaigas.

Serga Lietuvos atst. J. Kajeckis

Lietuvos atstovas Juozas Kajeckas išvyko į ligoninę pagrindinai sveikatos patik-rinti.

Onai Kajeckienei birželio 13 d. padaryta sunki opera-cija.

Manoma, kad abiem teks ligoninėje pabūti ilgesnį lai-ką.

Sovietų "sabotažas" Kinijoje

Taiwano žinių agentūra praneša, kad komunistinėje Kinijoje įvyko didelis spro-gimas Tachingo alyvos jren-gimuose. Sprogusi bomba buvo padėta ten dirbusių so-vietinių technikų.

ir valstybės sekretorius Kis-singeris.

Šitaip raminančiai kalbė-dama, JAV vyriausybė ėmė-si ir atitinkamų atsargumo priemonių, kadangi nėra ga-rantijos, kaip Lebanono į-vykiai toliau klostysis. Tad prez. Fordas, pasitaręs su JAV Saugumo taryba, davė įsakymą norintius iš Leba-nono išvykti amerikiečius evakuoti. Tokia evakuacija jau prasidėjo praeitą sekma-dienį. JAV karo laivyno lai-vas pradžioje paėmė 263 amerikiečius ir anglus, ku-rie į Benruto uostą buvo at-lydėti Palestinos Išlaisvini-mo Organizacijos partizanų ir Lebanono karių apsaugo-je. Bet tas skaičius sudaro tik 10% Lebanone gyvenan-čių europiečių. Kiti kol kas nepanorėjo išvykti. Į Ameri-ką buvo parvežti ir žuvusio ambasadoriaus bei jo pata-rėjo lavonai.

Šia proga verta paminėti būdingą anglų ir amerikie-čių "reprezentantams" ki-tuo e kraštuose smulkmena.

Tokį evakuacijos konvojų prieš kelias dienas organiza-vo ir anglai, bet jis suiro. Mat, buvo atsakyta į lai-vą priimti ir pabėgėlių šunių bei kates, o be šių "šeimos narių" daugelis nenorėjo iš-vyksti net pavojui gresiant. Pav., inžinierius Carl Peter-son pareiškė: "Jeigu aš ne-pasiimsiu drauge dviejų sa-vo kacių, tai žmona tuoj rei-kalau: divorso".

Neabejotina, kad šiame krauju sudrumstame Leba-nono vandenį žvejoja ne tik arabiečiai kaimynai ir Izraelis, bet dar daugiau di-džiosios valstybės, o ypač stengiasi savo meškerę įki-ėti Sovietų Sąjunga. Štai, šiomis dienomis "Pravda" paskelbė, kad sovietai Leba-nono kairiuosius "laivinto-jus" remia maistu ir kitais būtiniais reikmenimis. Bet neabejotina, kad iš sovieti-nių "kilbasų" galima ir žau-dyti, o jų kiaušiniai sprogsta kaip rankinės granatos...

Švedijos karalius susituokė

Praeitą šeštadienį Švedi-jos karalius Carl XVI Gus-tav susituokė su vokiečių fabrikanto dukterimi Rena-ta Sommerlath.

Vestuvių iškilmėse daly-vavo dar nenuversti ir jau nuversti monarchai ir daug kitų aukštųjų svečių.

MAŽOJI DIDELIŲ NESĄMONIŲ ISTORIJA

Yra sakoma: istorija — gyvenimo mokytoja. Ir atrodo, kad mus turėtų pamokyti ne tik herojiniai visos tautos ar paskirų jos narių žygiai, bet dar daugiau — politinis ir kultūrinis vištakis, istorinės klaidos, akivaizdi bloga valia ar, tiesiai, per ilgesnį laiką išperėtos bei dar perimamos nesąmonės. Regis, visa tai turėtų pamokyti, kaip skauda tėvo ryškė baltoną vaiką, kuris, jau ir paūgėjęs, vis dar bando mautis kelnes per galvą...

Zinoma, nemalonu apie tokius dalykus kalbėti, kurie nedidina nei mūsų garbės, nei pasitikėjimo cibuline galva, bet vi: dėlto atsigrįžkime bent į kelių dešimtmečių mūsų praeitį, bent kreiva akimi peržvelkime mūsų veiklą, gelstančius spaudos lapus bei išėjusias krivų krivačių pagraudenimus ir susidarykime bent labai glaustą sąrašėlį "pamokomųjų" istorinių įvykių, kurių geriau būtų nebuvo.

Ir štai keletas tokių pavyzdžių:

- Antrojo pasaulinio karo pradžioje naivus pasitikėjimas savo grobuoniškais kaimynais ir visiškai nepasiruošimas galimoms politinėms ir karinėms nelaimėms.

- Nepaaiškinimas kuo labiausiai "atjauninti" Lietuvos užsienio atstovybių, kurias dabar baigia užvaldyti gultinė...

- "Paskutinis posėdis", apie kurį neverta nenuispičius nė kalbėti.

- Iš anksto nepramąstytas ir chaotiškas prezidento A. Smetonos pasitraukimas užsienin, net palikus A. Merkį įgaliojimus, kuriais anas "tvarkingai" perdavė valdžią J. Paleckiiui. Tuo "legalumu" ir šiandien okupantas remiasi savo propagandoje.

- Visiškai nežadantis "iš praeities stiprybės" faktas, kad Liaudies seime, formaliai laidojant Lietuvos nepriklausomybę, taip kelių sėdėjusių "patriotinių" intelektualų dėl baimės neatsirado nė vienos Nijolės Sadūnaitės... O už Lietuvos laisvę anksčiau ir vėliau mirė dešimtytys tūkstančių eilinių tautiečių!

- Visiškai niekalas kai kurių mūsų diplomatų dėtos Lietuvos nepriklausomybės viltys į Hitlerį, tur būt, nepasiskaičius nė jo politinės biblijos "Main Kampf".

- Toks pat niekalas ir kai kurių mūsų "pogrindžio politikų" puoselėtas ir net skelbtas tikėjimas, kad vakariečiai neeis grįžtantiems bolševikams vėl okupuoti Lietuvos.

- Nerūpestingai ir nenaudingai išėjusios praleisti ketveri metai Vokietijos lageriuose, vaidinant "Žiogo ir skruzdėlės" pasakėčią, o vadams vis planuojant "Trečiąjį pasaulinį karą".

- Ilgas ir beprasmingas lagerinio Vliko erzelis, nepasidalinant partinių kėdžių prie bendro stalo.

- Suaugusiems skelbta vaikų pasakėlė apie emigraciją "kompaktine mase" ir "atsarginę Lietuvą".

- Nepaprastai daug laikraštinio popieriaus, spaustuvinės smalos ir nervų sugadinęs Diplomatinio Sefo "teisėtumo" ir "neteisėtumo", o taip pat ir "Kybartų aktų" "nefalsyvumo" gvildenimas, kuris dabar visiškai nublėses ir užmirštas.

- Prie panašių "gyvybinių problemų", irgi šiausiųs išėjusios šerius, tur būt, netrukus atguls ir prarūgęs vadimas "bendravimo su kraštu" klausimas, tik dar reikia palaukti, kol narsiausių laikraščių redaktoriai patys nuvažiuos į Vilnių paragauti "Malūninių trauktinės".

- Be to, — vakaruškinis Lietuvių Bendruomenės galvos skaldymas ir jos trincų savinimas.

- Na, užsklandai dar paminėkime bene trejus metus besitęsiančią elementoriaus "Nameliai mano brangūs" recenziją, pavyzdinę masinio sukvailėjimo puosmeną.

O! Ilga dar būtų eilė šių "pamokomųjų" istorinių faktų, bet tuo tarpu gal užteks ir tiek.

Tikra laimė, kad į šį įvykdytų ar dar uoliai tebevykdomų nesąmonių sąrašą šiandien netenka įregistruoti ir palaidotos Lietuvių Enciklopedijos idėjos, milijoninio Lietuvių Fondo, Lituanistikos Instituto, L. K. Mokslo Akademijos darbų, Lietuvių Operos, išliekančios vertės išėjusios moko lo ir meno leidinių ir kt. Juk vis atsiradavo "žinuonių", kad visi tie projektai esą neįvykdomi ar nereikalingi, ir mintis tapo kūnu tikrai grupelės entuziastų dėka.

Deja, gerai pažindami savo tautiečių "žemaitišką atkaklumą", mes labai abejojame, ar ši trumpa "istorinių nesąmonių" istorija mus bent kiek pamokys.

Gal tik tada, kai paskutinysis emigrantas tikrai nuširdžiai apverks savo paties liežuviu papiautą priešpaskutinįjį emigrantą, jau be konkurencijos aukštiešnišką paguldytą ant graboriaus lentos...

CHICAGOJE "KELEIVY" ATSKIRIAIS NUMERIAIS
GALIMA GAUTI "PARAMOJE" (2534 W. 69th St.)

VELTUI DIRBTA... ...IR ATEITIS NENUMATYTA

BRONYS RAILA

Zinomas sovietinis lietuvių rašytojas Antanas Venclova mirė 1971 metais, gal kiek per anksti, sulaukęs tik vidutinio 65-rių amžiaus. Jei būtų dar gyvas, šiu metų pradžioje būtų septyniasdešimtmėtis. Šitokią gimimo suaktį sovietinė lietuvių spauda šių metų pradžioje ir paminėjo. Kaip sistemoje įprasta — visiškai pagal rutiną ir komandą. Kai partija nustato, kokią suaktį reikia minėti, tai pasirodo visiškai panašūs straipsniai bei nuotraukos visoje Vilniaus ir Kauno spaudoje. Šis procesas, įprastas visų spalvų totalistiniuose kraštuose, gan linksma stebėti: apie minėjimo nusipelnusį asmenį nėra nuomonių skirtumo, visi galvoja vienodai ir vienodai gerbia.

Tad ir Antanas Venclova ta proga buvo visoje spaudoje prisimintas tuo pačiu unisonu, pagal komandą — teigiamai, šiltai, rimtai. O vis dėlto kažkaip lyg per skalsiai, net per kukliai, per blankiai (jeigu lyginti su jo draugu Cvirko ir Neries kultais). Gerokai ilgiau už anodu gyvenęs, Venclova iš tikrųjų dėjo daugiau pastangų ir turėjo žymiai daugiau laiko sukalti savo nuopelnus sovietinei literatūrai, Rusijai ir komunizmui. Tiesa, po mirties jis kurį laiką buvo tartum visiškai pamirštas, o ir gyvas būdamas nepriklausė prie vadinamų "mylimiausių liaudies rašytojų". Kritikai viešai neįsijusdavo, bet jo gausių raštų eiliniai skaitytojai dažnai keldavo abejonių ir rizikuodavo net anekdotais pasišaipyti iš jo raštų plokštybių ir tikro meninio talento stokos.

Tačiau sunku būtų paneigti jo vaidmenį ir vieną iš stambiausių raščiųkų inau sovietinės lietuvių literatūros ir kultūros plėtoje per daugiau nei tris dešimtmečius. Gausūs jo "pilietiniai" — propagandinių eilėraščių rinkiniai, apsakymai, kelių aprašymai, pora tendencinių romanų, literatūros kritikos etudai ir šiaip agitariška publicistika gal ir neilgai tešlaikys gyvybę. Bet kitų savo meto maskoliškam komunizmui atsidavusių lietuvių rašytojų tarpe Antanas Venclova buvo ir liks vienas iš plačiausiai išsprusių autorių, savo išsilavinimą turėjęs progos įgyti dar nepriklausomos Lietuvos universitete.

Man sunku be tam tikro gailėsčio kalbėti apie Venclovą, kuris jaunystėje yra buvęs vienas iš mano pačių artimiausių draugų. Studentais būdami nuolat laikėmės iš vieno ir metus dargi viename kambaryje gyvenom — kaip tik tuo laiku, kai sukurėm ir bendrai redagavom jaunųjų kairiųjų literatū "Trečiojo Fronto" žurnalą, rašėm revoliucingus eilėraščius, šį tą vertėm iš svetimų kalbų (Antanas iš rusų, aš iš vokiečių). Tikra tiesa, kad kairiuoju jis jutosi nuo pat gimnazijos, nuo jaunystės, atsargiai ir lėtai vis kairėdamas. Bet tais laikais komunistu jis nebuvo ir apie marksizmą beveik niekaip neįsima, o į kompartiją įstojo tik žymiai vėliau, net po dvidešimties metų (1950).

Bet kai Sovietų Rusija 1940 metų vasarą užėmė Lietuvą ir įvykdė Lietuvos liaudies revoliuciją, Antanas labai uoliai ir karštakai šokosi tarnauti naujai valdžiai, ne tik priimdamas paskyrimą būti švietimo komisaru, bet ėjo į "liaudies seimą" ir netrukus atliko patį šlykščiausią, jau niekada nebenuoplausimą veiksmą lietuviui ir mūsų tautos rašytojui. Po savo tėvynės užgroboimo su panašiu išgamų delegacija jis dar vyko į užgrobtą sostinę prašyti, kad jo tautą ir tėvynę užgrobtikas ir toliau, jau "teisėtai", laikytų užgrobtą. Šlykščesnių aktų moderninėje Lietuvos istorijoje nėra buvę. Kas dabar įvyksta E. Mieželaičio ar politinių Maskvos gebietyskomisarių Lietuvoje jau tradiciniai virtusiuose ištikimybės ir vergystės Rusijai prisiekdinėjimuose, tai tik kartojimas, kas pirmą kartą buvo parodyta 1940 metų vasarą.

Stalino-Hitlerio plėšikiškai draugystei staiga nutrūkus, jau pirmąją karo dieną Venclova spėjo išbėgti Rusijon ir, kaip suprantama, savo likimą taip surišo su Rusijos ir komunizmo byla, kad niekad nebegalėjo būti kitokio "kelio atgal", kaip tik su "išgelbėtojais ir išvaduotojais". Nuo tada Antanas jau be jokios išimties įsiliejo maskvinėn linijon, liaupsino ir savo rašiniuose citavo visus SSSR kompartijos generalinius sekretorius, Stalinu pradedant, Brežnevą baigiant. Jam jie paeiliui buvo vadai, mokytojai, nekestijonutini autoritetai. Kaip nustatyta ir būtina, šis lietuvis retu uolumu praktikavo svetimos tautos diktatorių ir jų asmenybių kultą. Kaip Venclovos atsiminimų knygos liudyja, jis jau gimnazijoje pradėjo aukštinti rusų kalbą, rusų kultūrą, o vėliau ir pačią Rusiją, kaip lietuvių tautos "išgelbėtoją". Galiausiai jo dvasiniu evangelistu tapęs Leninas, o mylimiausių rašytoju rusas Puškinas.

Savo politiniuose ir literatūriniuose raštuose jis mėgo kone nuolat pulti kapitalizmą ir buržuazinę demokratiją apskritai, kaip sistemas, jau galutinai išsigimusias, baisiai žiaurias ir neteisingas, vien lobių ir lėbavimo tetrokstančias, o lietuvių buržuaziją ypčiai — už jos dvarus, turto godumą, namus, privilegijas, liaudies prakaito išnaudojimą. Tikras juokas, kad čia jam kaip tik labiausiai stigo nuoseklumo. Sovietinėje santvarkoje Lietuvos kultūrininkų tarpe jis bematant ėmė garsėti, kaip vienas ir didžiausių "tarybinių buržujų", kombinavo gyventi kiek galint geresniuose svetimuose butuose, labai mėgo dideles pajamas, vasarnamį Palangoje ir kompartijos pareigūnams teikiamas spec-privilegijas. Visi tai matė ir žinojo, ir net literatūrinis komjaunimas atvirai šaipėsi iš tokio praktiško "idealisto".

GRUODŽIO 17 ISTORIJA

"Laisvoji Lietuva" spausdina įžymaus voldemarininkų veikėjo pernai gruodžio 14 d. Austrajijoje mirusio majoro Jono Pyragiaus atsiminimus. Gegužės 27 d. laidoje tuose atsiminimuose taip kitko rašoma:

"Pirmi pasitarimai perversmo temomis įvyko kun. Krupavičiaus bute. Iš kairiuomenės juose dalyvavo pulk. leit. Petraitis ir aviacijos kapit. Mačiuka. Krikščionių vadai suprato, kad jiems, vadinantiems save demokratais, netinka vartoti jėgą prieš kitus demokratų, todėl jie iškišo priekintautininkus, kurie tada dar vadinosi pažangiečiais ir nešizavėjo demokratijos palaime. Ši grupelė turėjo seime vos tris atstovus ir atradė krikščionims mažiausiai konkuruojanti: praėjus reikalui ją suvystyti — ne problema. Vieniems tautininkams tada net pasvajoti nebuvo imanoma apie surušiama kokio perversmo. Ir į pasitarimus jie pradėta kviešti, kai perversmo apybraižos buvo išvystintos: krik. demokratų viršūnėse. Abi pusės apsisprendė tada atidėti į šalį, kas jas skiria, ir atrado, kas jungia."

Be lietuvių kalbos nebus ir lietuvių, ypač už Lietuvos ribų.

Dr. P. Jonikas

Idomu pridėti, kad ir jo ilgų metų draugas Kostas Korsakas per Venclovos minėjimo iškilmes Vilniuje šių metų pradžioje savo paskaitoje jau nesivaržė atsargiai paliudyti, jog "Antanas Venclova mėgo buitinius patogumus, mokėjo naudotis gyvenimo teikiama malonumais". Labai jau kuklus ir nekalts išsireikšimas tie "buitiniai patogumai", gi "gyvenimo malonumus" iš tikrųjų čia teikė ne koks nors šiaipjau abstraktus "gyvenimas", o maloningoji kompartija ir didysis maskolinis brolis savo ištikimam pašlemėkui Nemuno vingyje.

Turėčiau ir galėčiau liudyti, kad jauname amžiuje ir "Trečio Fronto" laikais Antanas buvo, kaip minėjau, dar itin silpnas marksistas ir joks leninistas. Gyvenimo raida, sovietinė okupacija ir knygų skaitymas, be abejo, jį šiose srityje ilgainiui daugiau pralavino. Gi savo saulėleidžio išpažintyje rašytojas net pabrėždamas gyrėsi, esą marksizmas-leninizmas jam "nušvietė pasaulį aiškia šviesa", be kurios jis "būtų klaidžiojęs tartum užrištomis akimis" (!). Nepaisant šios šviesos nublėksto kelio aiškumo, kai kurie Venclovos pasakymai ir ypač jo poezijos dalis rodo, kad rašytojas nebuvo toks visiškai ramus ir tiesus, bet protartai išgyveno ilgą vidinę kanciją, nerimą, gal smaugta, bet vis neužsmaugtą sąžinės kirminėlį — vis pabrėžtinai stengdamasis garsintis savo "tėviškos meilės", prisiekdinėdamas, kad einas išvien su lietuvių liaudimi, dirbąs jos gerovei, net esąs tosios liaudies dalimi ir kad Nemunas jam kartais beveik, beveik brangesnis net už Volgą...

Gal ir taip. Apie tai tegu žino tik dievas (sovietuose rašomas iš mažosios raidės). Bet jeigu taip, tai tą pačią akių šviesos metaforą panaudojant, deja, reikėtų pasakyti, kad ir "liaudinę tarnybą", ir visus savo gyvenimo veiksmus, ir Maskvos diktatorių liaupsinimus jis visada atlikdavo lyg tyčia aklinai užrištomis akimis. Net ir tada, kai pretendavo ir gyrėsi su Lenino pagalba teisingai numatęs istorijos eigą, pasaulio ateitį ir komunistinę rytdieną. Visą jis aiškiai pramatė, — tik nepramatė, kas turėjo būti arčiausia, pačioje pašonėje ir gana greit atsitiko. O tai, kad jo vienintelis sūnus, Tomas Venclova, filologijos mokslininkas, Vakarų literatūros gabus vertėjas ir poetas ne be talento, netrukus pareikš Lietuvos kompartijos valdžiai savo norą ir gana rizikingą pasiryžimą iš palaimintos sovietinės sistemos išvykti į laisvesnį pasaulį! Ir pridėjo dar, kad nebegalės toliau pakęsti santvarkos, kuri slopina jo kūrybinę laisvę, kuriai jis nepritaria ir laiko žalingą mūsų tautai. Be abejo, sumažintu mastu iš esmės tai ta pati tragikomedija, kaip ir Stalino dukters Svetlanos bėgimas iš tėvo kurtos imperijos...

Baisi ironija. Tikrai skaudus, bet koks iškalbingas atmetimas ir paneigimas visko, kam Antanas Venclova veltui skyrė savo gyvenimą. Ir kai disidentas jau metais užsienin neišleidžiamas, žinant sovietiškus tokiuos atvejais metodus, galima įsivaizduoti nerimą, grėsmes ir kancias sūnaus, kurio tėvui naujoji užurpatorių ir parazitų buržuazija ruošia pagerbimus. Tegu ji pasilaiko Antaną, bet Tomas jai nepriklauso. Jis ten laikomas prievarta, kaip belaisvis.

ATOŠVAISTĖS IR ŠEŠĖLIAI

M. VALIULAITIS

GERO VEJO! — OKUPANTO MALŪNUI? — KAZIN...

(Tęsinys)

Apsilankymas Lietuvoje

Yra ne pavojingas, o naujingas dalykas, nes padeda išskaidyti tam tikras iliuzijas apie komunizmo praktiką ir dar labiau išryškina skirtumus tarp demokratijos ir totalitinės santvarkos. Ir kuo apsilankoma ilgiau, tuo šitos naudos daugiau. Vasaros kursai, ar net ir visų metų studijos mūsų jaunimui sudaro sąlygas pačiam betarpiškai įsitikinti, kad tai, ką apie komunizmą išmoko jie žodžiu ir raštu, Lietuvoje iš tikrųjų skaudžiai atsiveria nuogoje ir nenuneigiamoje realybėje.

O ta skaudžioji realybė atsiveria net ir tada, kada nematomi nuo užsienio svečių slepiami kalėjimai ir "psichiatrinės ligoninės". Ta realybė prasikiša ilgose prie apytūčių krautuvų eilėse, ankštuose butuose, sukaustyta judėjime, opozicinės spaudos stokoje, žmonių vengime diskutuoti politinėms temoms, kažkokioje beveik kiekviename žingsnyje jaučiamoje baimėje ir varžymėse. O dar labiau ryškėja ji, tarybiniais šeiminkams pabandžius ją

užkloti gera doza pasakiškos propagandos!

Jei koks nors, pabuvis Lietuvoje ir grįžė čia, pradėtų vapalioiti, kad vis tik ten, Lietuvoje, laisvių daugiau, prekių gausiau, buitinių aptarnavimų apščiau, o politikuojama smagiau, tai, kaip sau norit, reikėtų daryti išvadą, ne kad su keliavimu į Lietuvą blogai, o kad pasaulyje yra... durakų.

Ir apgailestauju, kad kai kurių mūsų nusistatymas santykių su Lietuva klausimu per daug apgrendžiamas šitokių intelektualinių tikrųjų atsivėrimo galimybių ir per mažai normalių, protinių žmonių laikysenos. Besirūpinantieji tauriamai neigiamu keliavimu į Lietuvą poveikiu išėjusiai kartai per daug nusizūrėję į tuos, kuriems juoda yra balta ir du ir du yra penki, kuriems, gal būt, užėina noras kikitį, pamčius žmogų be rankų ir be kojų, o ne į tuos, kurie skiria laisvę nuo vergijos, kurie saugoja savy žmogiškąjį ir politinį orumą ir kurie nepamiršta savo tautinės atsakomybės prieš istoriją.

Būkime tačiau visiškai atviri — kelionės į Lietuvą iš tiesų kartais sudaro progą viokiems politiniams degeneratams ir klišapročiams išsiryškinti. Tai viena priežastis, kodėl Sov. Sąjunga ribotomis sąlygomis priiminėja užsienio svečius. (Kita priežastis, kaip minėjome pereiną kartą, yra turizmo universalus pripažinimas, prie kurio — savo įprastu minimaliu būdu — derinasi ir sovietai). Tačiau tenka ir vėl pabrėžti, kad tokiu, ačiū Dievui, labai negausių tautinių smilgų anai pusei praradimas mums, išėjusiems, yra mažoka rizika (kači mes veikume su tomis smilgomis, jeigu jos būtų mūsų pusėje?). Sugretinus tai su keliavimu į Lietuvą teikiama mis pozitivyiomis galimybėmis sovietinės realybės kaitroje dar kiekiau savyje įlydyti tradicinį antibolševikinį nusistatymą.

Kol kas šiuose straipsniuose visai nepalietėme kitų nagrinėjamo klausimo aspektų. Kalbėjome apie politinį keliavimą poveikį išėjusios lietuviams, bet ne kalbėjome apie tautinį. Be to, neužsiminėme nė apie tai, koki didžiulį ir teigiamą poveikį mūsų lankymasis gali sudaryti patiems Lietuvos žmonėms, iškantiems gelbėjimo iš izoliacijos ir dezinformacijos jūros. Bet šitomis temomis (kaip ir apilai) santykių su pavergtu kraštu) jau yra buvę įžvalgiai bei išsamiai diskutuoti kitų žurnalistų (antai — Bronio Railos, bet ne tik jo vieno) ir kitos spaudos ("Aki-račių", "Metmenu", bet pastaraisiais metais irgi ne jų vienų).

Užsklandai dar viena pastabėlė. Paskutiniu metu iš Lietuvos išrūkė egzilai mums yra pakę labai daug, ką jau buvome pradė-

(Nukelta į 3 pl.)

Okupuotoje Lietuvoje

Rusai okupantai, šalin iš Lietuvos!

JAUNO KRITIKO EGZAMINAI

Išymi feljetonų kūrėja Vytautė Zilinskaitė Vilniuje leidžiamame "Literatūra ir Menas" žurnale kovo 27 d. išspausdino feljetoną "Egzaminai". Jame aprašo egzaminus jauno kritiko, norinčio įsitirti į kritikų cechą. Stai keli jam duoti klausimai ir atsakymai:

— Kaip atsiliepsite apie kūrinių, kurie aiškiai gramatiškai, tačiau jo autorius žymus žmogus?

— Rašysime, kad, nepaisant vieno kito nesklaidumo, kūrinyje paperka nuoširdumu, nepalaužiamu tikėjimu į gėrį ir tvirtą autoriaus poziciją.

— O jeigu atvirkščiai: kūrinyje neabejotinai talentingas, bet autorius — kažkoks Pilypas iš kanapių?

— Tada, aišku, rašysime, kad, nepaisant kai kurių privatumų, kūrinyje stokoja tvirtesnės pozicijos ir aiškesnio tikėjimo į gėrį.

— Ką darome su kritiku, kuris lauzo mūsų cecho įstatymus?

— "Palaidojame gyvą", — suskambo rūstus ir jaunatviškas nepažįstas kompromisų atsakymas.

Kritikai pritariamai sukiško: šis darnus juokas liudijo, kad kito tokio susiglaudusio kolektyvo nerastum tarp sodininkų.

Aišku, kandidatas egzaminus išlaikė.

Muziejaus lankytojai vagia

Netoli Kauno įsteigtas oro muziejus, kur laisvai gamtoje suvežti ir iš naujo pastatyti kraštui būdingi senoviniai pastatai bei įrenginiai su visu jų inventoriu.

Apie to buities muziejaus lankytojus "Literatūra ir Menas" birželio 5 d. šitaip rašo:

"Kultūros ministerija, skirdama prižiūrėtoją etatus LTSR Liaudies buities muziejui, matyt, tikėjo, kad visi lankytojai bus kultūringi, mandagūs.

GERO VEJO!

(Atkelta iš 2-tro pusl.)

Jė užmiršti ar ir ko visai nežinojome. Nenuostabu. Juk jie pergyveno ne tik vienerius bolsavikinio siaubio metus (kaip daugumas mūsų), o po kelis tuizinus ar daugiau, gaudami pažinti bolsavikinę kasdienybę ligi pat dugno. Tačiau lig šiol iš jų tik vienas vienintelis, kiek žinau, ekskursantams į Lietuvą yra prisegęs "kolaborantų" etiketę. Nei Kudirka, nei Juciūtė, nei Jurašas, nei Jurašienė, nei Jurgutis, nei Butkus, nei Sevrukas, nei Žilinskas, nei kiti nėra mūsų įspėję nevažiuoti į Lietuvą, idant neužsikrėstume sovietinėmis bacilomis. Bet gal ir jie kolaborantai?

Kitą savaitę: Apie vienos Paryžiaus lietuvių politinės eskapadas

JUSTO PALECKIO MERIDIANAI

Justas Paleckis, tapęs personaliniu pensininku, t. y. perėjęs iš vienos privilegijuotos klasės į kitą, turi dar šiek tiek pajamų iš rašytojavimo. Paskutinis jo "best-selleris" — "Vairiuose Meridianuose", išėjęs iš spaudos praėjusių metų pabaigoje, jau yra išparduotas.

Šioje 78 psl. knygutėje J. Paleckis aprašo kai kurias epizodus iš savo kelionių po Vakarų pasaulį, kur jis kaip Sovietų Aukščiausios Tarybos narys atstovavo savo "placiatui tėvynei" Tarparlamentarinės Sąjungos konferencijose ir šiaip "gynė taiką".

Justas Paleckis buvo Taryboje vienas iš labiausiai apsištrūnusių europiečių, kurį rusams nebuvo gėda pasiųsti į užsienį. Todėl jis buvo išrinktas sovietų parlamentarinės grupės vadovu ir kaip toks dalyvavo konferencijose nuo pirmos dienos, kada po Stalino mirties komunistiniai kraštai buvo priimti į Tarparlamentarinę Sąjungą.

Tai buvo 1955 metais Helsinkyje. Po to dar 18 kartų J. Paleckis buvo išvykęs į užsienį dalyvauti konferencijose, kurias jis aprašė sovietų spaudoje. Dabar tuos savo išpuodus jis perredagavo ir išleido atskiru leidiniu (20.000 egz.). Knygutėje, kaip ir ankstyvesniuose aprašymuose, pilna sovietinės propagandos, todėl apie ją neverta būti ir kalbėti. Tačiau aprašyme apie konferenciją, įvykusią Londone, yra šis tas naujo. Čia jis paliečia susitikimą su Londono lietuviais, apie kurį anksčiau neminėjo nei jis, nei mūsų išeivijos spauda.

Nuo to įvykio praėjo jau bemaž 20 metų. Bet Londone dar tebegyvena to susitikimo dalyvis, kuris savo dienoraštyje buvo užrašęs tą įvykį. Jo versija skiriasi nuo J. Paleckio. Todėl čia paduodame abi versijas, palikdami skaitytojui pačiam spręsti, kuri yra teisingesnė.

J. Paleckis [vairiuose Meridianuose rašo taip:

Anglija, 1957 metai.

Į viešbutį man atnešė "Atlantiko" klubo kvietimą dalyvauti diskusijose tarptautiniais klausimais. Kadangi TSRS pasiuntinio pareigas ejęs A. Roščinas tą klubą apibūdino kaip rimtą ir įtakingą, nutariau kvietimą priimti, bet deleguoti ten kitą delegacijos narį. Tačiau klubo vadovybė, tai sužinojusi, primygtinai prašė, kad dalyvačiau aš, kaip delegacijos vadovas.

Mums su A. Roščinu nurykus į klubą, buvome pakviesti pietų su klubo vadovybe ir jos svečiais. Po socių angliškių pietų, kurių metu paragavome ir sodaviskio, t. y. viskio, labai atmiesto sodo vandeniui, mūs pakvietė į posėdžių salę. Solidūs ponai ir ponios skendėjo patogiuose, oda apmuštuose foteliuose. Ant nedidelio paauskstinimo sėdėjome mes — Prancūzijos, Jugoslavijos, Jungtinių Amerikos Valstijų ir TSRS parlamentarai. Politškai aštrių, bet originalia forma suredaguotų klausimų sąrašą gavome prieš pat susirinkimą. Juos davinėjo savo nuožūra vadovas, vadinamas "klausimų meistras". Atsakinėdavo, kas nori arba kam "meistras" pasiūlydavo. Vykę atsakymai buvo sutinkami plojimais.

— Kas turėjo didesnę reikšmę istorijoje: Čerčilio cigaras ar Stalino pypkė? — toks buvo vienas klausimų.

— Man rodos, — atsakiau aš, — svarbiausia buvo tai, kad, nors Čerčilis rūkė cigarą, Stalinas pypkę. O Ruzveltas visai nerūkė, jie visi sugebėjo veikti sutartinai ir drauge kovoti prieš Hitlerį iki jo sutriuškinimo.

Publika palankiai sutiko atsakymus, kuriuose buvo pabrėžtas taikaus sambūvio reikalingumas, nors "Atlantikas" laikomas NATO šalininkų klubu.

Kol Prancūzijos atstovas dėstė samprotavimus dėl Sueco kanalo statuso, atsakydamas į klausimą ryšium su Egipto užpuolimo aplinkybėmis, vertėja T. Sirotina man pašnibždėjo:

— Matote ten senyvą misterį, sėdintį trečioje eilėje. Jis nuo jūsų nenuleidžia akių. Ar pažįstate jį?

Dar disputo pradžioje, apžvelgdamas susirinkusius, aš pažinau tą poną, nors jo seniai nebuvau matęs. Vidutinio ūgio, liesas, elegantiškai apsirengęs — lyg tikras anglų džentelmenas. Jis įtemptai sekė kiekvieną diskusijos žodį.

Tai gi su B. Balučiu nesimačiau apie dvidešimt metų. Su tuo pačiu buvusi Lietuvos užsienio reikalų ministerijos politinio departamento direktorium, kuris buvo mano viršininkas, kai 1926 metais dirbau telegramų agentūroje "ELTA". Turėjome nemažą tarnybinių reikalų tol, kol po tautininkų perversmo Balutis, kaip visada mandagiai ir korektiškai, pasiūlė man pasitraukti iš "ELTOS." Vėliau jis buvo paskirtas pasiuntiniu Londone, kur jis ir liko gyventi. Dabartinė profesija — bedarbis diplomatas.

Be Balučio, salėje sėdėjo dar du buvę Lietuvos buržuazinės pasiuntinybės bendradarbiai. Dabar supratau, kodėl mane taip primygtinai kvietė į šį klubą.

Klubo pirmininkui paskelbus, kad disputas baigtas, Balutis staiga atsistojo ir išėjo. Kiti du buvę diplomatai iš buvusios pasiuntinybės priėjo prie manęs. Vienas jų kreipėsi į mane:

— Gal leisite užduoti jums vieną klausimą? Ar jūs pats sugalvojote atsakymus į šiuos dispute pateiktus klausimus, ar atsakymus parengė jūsų žmonės iš anksto? Ar esate įsitikinęs tuo, ką kalbėjote?

— Disputo klausimus pirmąsyk panačiau tik atvykęs norastyje užrašė vienas iš tų kurie klausėsi J. Paleckio ir klubą, — atsakiau, — Jokiems pasirošimams nebuvo

DAR APIE TAUTOS FONDĄ

Šiuo kai kas papildoma ir pakeičiama inkorporuoto Tautos Fondo narių suvažiavimo aprašyme, pateiktame Eltos 22 nr.

Jurgis Valaitis, prieš pradėdamas siūlyti kai kuriuos Tautos Fondo statuto pakeitimus ir papildymus, tarė bendrą žodį apie Vliką ir Tautos Fondą. Žemiau dėdame ištrauką iš jo kalbos:

"Kalbant apie Tautos Fondo statutą, reikia paryškinti Tautos Fondo ir Vliko santykį, nes jis bet kokius šio klauimo svarstymus saisto. Tautos Fondą įsteigė ir inkorporavo Vlikas. Jis tai padarė, pirmiausia, tikslu turėti mokesčių atleidimo privilegiją JAV. Antra, T. Fondas, pagal įstatymo reikalavimą įsigijęs pilnos visuomeninės organizacijos sudedamąsias dalis, tuo pačiu sudaro galimybę visuomenei glaudžiau ir paveikiau talkinti Vliko darbams.

Si papildomoji Tautos Fondo korporacijos ypatybė buvo Vliko pripažinta ir 1975 m. steigiamajame jo suvažiavime. Inkorporuoto Tautos Fondo nariai įgyja patariamąjį vaidmenį Vliko finansų tvarkyme. Tačiau, jei kas norėtų aktyviau dalyvauti Vliko reikalų sprendimuose iš eismės, tas visai suprantama, turi dalyvauti Vliko organizacijoje, į kurią duryš plačios ir atviros.

Pravartu pažvelgti į Tautos Fondo statutą, koks jis dabar yra. Jis trumpas — ir tai jau gerai. Jis greičiausiai nėra absoliučiai tobulas, nes tobulybės idealo pasiekti ik viso neįmanoma. Tautos Fondo uždaviniai, kaip statute surašyti, beveik pareidžiui atitinka Vliko uždavinius. Vėiko ir Tautos Fondo santykiai tikyla ir statuto narių skyriuje. Vlikas yra Tautos Fondo ne tik steigėjas, bet taip pat narys ir tenka pasakyti, narys-šeimininkas. Tai seka ne iš tuščio noro šeiminkauti, bet iš pačios Tautos Fondo paskirties...

Po įvykusio Tautos Fondo narių suvažiavimo buvo TF Tarybos posėdis, kuriam, pasiskirstant pareigomis, Jurgis Valaitis buvo išrinktas Tarybos vicepirmininku (ne A. Vakselis, kaip buvo rašyta).

Eltoj nurodyta, kad 1975 m. Tautos Fondas turėjo 94,824.61 dol. pajamų. Tąumą sudaro gautosios auškos: iš JAV visuomenės — 61,774.63, iš Kanados — 25,000, iš Australijos — 2,600 ir kitos pajamos — 479.34 dol. (E)

PRANCŪZIJA

Lietuviškų studijų savaitė

Siemet ji ruošiamą rugpiūčio 1-8 dienomis Chantilly (apie 40 km į šiaurę nuo Paryžiaus).

Savaitės metu veiks ir lietuvių dailininkų — P. Gailiaus, V. Kasiulio, S. Kondrataitės, Z. Mikšio, R. Motiejūnaitės ir A. Raudžio — darbų paroda.

laiko, taigi teko improvizuoti. O jūsų klausimas dėl įsitikinimo tiesiog naivus.

Toliau J. Paleckis pasakoja apie kitus priėmimus Londone.

(Kitame numeryje rasite, kaip tą patį įvykį savo dienoraštyje užrašė vienas iš tų kurie klausėsi J. Paleckio ir kitų parlamentarų.)

V-SIOS TAUTINIŲ ŠOKIŲ ŠVENTĖS DALYVIAI IŠ ARTI



Hartfordo lietuvių jaunimo tautinių šokių grupės "Berzelis" vadovė Dalia Dzikiene.

Nuotrauka A. Dziko

HARTFORDO BERZELIS

Nuostabus tas Naujosios Anglijos Hartfordas: kai kiti ir labai dideli Jungtinių Amerikos Valstijų bei Kanados miestai, kurių apylinkėse gyvena nemažai lietuvių, neturi nė vienos tautinių šokių grupės, tai Hartfordas jų turi net dvi. Rašėme apie vyresniųjų šokių grupę Aitvarą. Dabar skaičiuojame grupę, kurios vardas Berzelis ir kurios šokėjos labai jaunučiai, tarp 13 ir 17 metų.

Grupę 1972 metais suorganizavo Dalia Dzikiene. Ji grupę ir dabar vadovauja. Kaip ir aityvariečiai, Berzelio šokėjai repeticijų metu šoka pagal Edvardo Radionovaitės, Charles J. Shimkus, Jr., Mary Beth Shimkus, Susan Shimkus, Laima Šimanskaitė ir Vida Zdanytė. Viso labo 19 jaunuolių. Jie visi žada dalyvauti Penktojoje Tautinių Šokių šventėje. Tiesa, patikrinę Aitvaro ir Berzelio šokių sąrašus, porą pakos: iš JAV visuomenės — 61,774.63, iš Kanados — 25,000, iš Australijos — 2,600 ir kitos pajamos — 479.34 dol. (E)

Grupės sąrašuose randami šie šokėjai: Dana Baltauskaitė, Elena Baltauskaitė, Andrius Banevičius, Linas Banevičius, Leonas Bernotas, Zina Dreslytė, Saulius Dzikas, Rimas Kapecas, Jonas Kodis, Veronika Kodytė, Ramona Liaukutė, Idalina Mantaukaitė, Gary Pilczak, Silvija Radionovaitė, Charles J. Shimkus, Jr., Mary Beth Shimkus, Susan Shimkus, Laima Šimanskaitė ir Vida Zdanytė. Viso labo 19 jaunuolių. Jie visi žada dalyvauti Penktojoje Tautinių Šokių šventėje. Tiesa, patikrinę Aitvaro ir Berzelio šokių sąrašus, porą pakos: iš JAV visuomenės — 61,774.63, iš Kanados — 25,000, iš Australijos — 2,600 ir kitos pajamos — 479.34 dol. (E)

Nor: Berzelis žaliuoja tik ketverius metus, publikai jau yra pasirodęs daugelį kartų. Nuo pat įsteigimo kas rudenį po kelis sykius šoko Hartfordo Mayor's All Americans festivalyje, kas pavasarį lietuviams atstovauja Hartfordo Civic Muliaus, V. Kasiulio, S. Kondrataitės, Z. Mikšio, R. Motiejūnaitės ir A. Raudžio — darbų paroda.

laiko, taigi teko improvizuoti. O jūsų klausimas dėl įsitikinimo tiesiog naivus.

Toliau J. Paleckis pasakoja apie kitus priėmimus Londone.

(Kitame numeryje rasite, kaip tą patį įvykį savo dienoraštyje užrašė vienas iš tų kurie klausėsi J. Paleckio ir kitų parlamentarų.)

tautinių šokių programoje. 1975 m. birželio 30 d. atliko programą kartu su Hartfordo Moterų chorą ir Studentų Tautinių šokių grupę Thomason, Conn., šiam miestui švenčiant šimtmetį; 1975 m. spalio 25 d. su tais pačiais meniniais vienetais dalyvavo Hartfordo šv. Trejybės parapijos 75-rių metų sukakties minėjime; 1975 m. lapkričio 30 d. šoko Farmington, Conn. Tarptautiniame festivalyje. Taip pat dalyvauja vietinės lietuvių kolonijos svarbesniuose renginiuose, kaip nepriklausomybės sukakties minėjimuose, Motinos dienos minėjimuose, lituanistinės mokyklos pobūviuose. Kaip motomė, Berzelis Hartforde ir tolimesnėse apylinkėse gražiai garsina Lietuvos vardą. Penktojoje Tautinių šokių šventėje Chicagoje Berzelio šokėjai įsilies į trijų tūkstančių šokių masę ir taps didžiausio Amerikos lietuvių istorijoje renginio dalyviais.

Alfonas Nakas

VOKIETIJA

Vasario 16 gimnazijos abiturientai

Siemet gimnaziją baigė ir išlaikė valstybinius egzaminus 5 mokiniai: Giunteris Andriaitis, gimęs Santakose, su tėvais į Vokietiją atvykęs 1959 m.; Algirdas Grudziński, gimęs Kaune, į Vokietiją su tėvais atvykęs 1972 m.; Romy Piedaitis, gimusi V. Vokietijoje; Raimonda Šreifeldaitė, gimusi Kaune, su tėvais į Vokietiją atvykusi 1971 m.; Angelė Vilčinskaitė, gimusi Vokietijoje.

Visi žada studijuoti universitetuose.

Gimnazijos atostogos

Vasario 16 gimnazijoje mokslo metai baigiasi birželio 26 d. Naujieji mokslo metai prasidės rugpiūčio 30 dieną.

Jau priimami prašymai norinčių gimnazijoje mokytis. Gimnazijos adresas:

Priv. Litauisches Gymnasium, 6840 Lampertheim-Huettenfeld, W. Germany.

Toje gimnazijoje yra geriausios sąlygos lietuvių kalbai išmokti, Lietuvos praečiai ir dabartiniai pažinti. Be to, joje pagrindiniai dėstoma ir anglų kalba, tad, gimnaziją baigę, neturės jokių sunkumų ir Amerikoje įsiti į aukštąsias ar kitas mokyklas.

Tėvai, kurie rūpinasi savo vaikų geru išauklejimu ir išmoksline, Vasario 16 gimnazija turėtų susidomėti.

BUS KONFERENCIJA SU UKRAINIEČIAIS

Vliko pirmininkas dr. K. Valiūnas gegužės 31 d. turės ilgesnį pasikalbėjimą su Ukrainos egziliu atstovais: Jaroslav Stezko, egzilyje buvusiu ministru pirmininku, ir Anatolij Bendrij, Ukrainos informacijos centro Washingtono pirmininku. Pasikalbėjimas buvo atviras ir nuosirdus. Sutarta s. m. spalio mėnesį New Yorke surengti lietuvių - ukrainiečių atstovų konferenciją. (E)

Pasikalbėjimas Maikio su Tėvu



— Maiki, ar tu esi matęs velnią?
— Vėlnių, tėve, nėra, tai negali jų ir matyti.
— Tu, vaike, nebalamutink man galvos! Vėlnių buvo nuo seniausių amžių, o šiandien jų dar daugiau prisiveikė.
— O ar tu pats esi nors vieną jų kur nors sutikęs?
— Jėsa, Maiki. Ne vieną, o visą būnelį. Kai tik vėlyną naktį grįžtu iš salūno, tai jų visos pakelės knibžda, o kai atsigulu miegoti, tai jie man net ant krūtinės šokinėja.

— Ne vėlniai, o išgerta gyvatinė tavo smegenis erzina. Užtat tau akys ir rodo visokie nebūti padarai.
— Vėlniai, Maiki, gali pažinti ne tik iš jo uodegos ir anklio kanopų, bet ir iš jo darbų. O tu, matyt, ir tų darbų nematai.
— O kas ypatingai vėlniško yra atsitikę?
— Nugl, ar neskaitei, kokie vėlniški apsiėiskimai rodosi aukščiausioje mūsų stalyčioje?
— O, tai tu, tėve, kalbi apie Washingtono kongresmanų sukelto skandalą?
— O kaip tu mislini? Ar tokie paleistuvingi darbai gali būti be vėlnio įsimašymo? Juk dar mano senelis sakėdavo: kur tik šnapsas, ten ir vėlnias, kur tik merga, ten jau du vėlniai tavęs laukia, o kur pinigai, tai jau keturi vėlniai kapsį apstoje.

— Tėve, tenai Washingtone tai tik išlepusių ir patvirkusių politikierių išdaigos.
— Nausa, Maiki. be vėlnio pagalbos politišenai tokių raspustvų ne umislytų. Tu tik paveizėk, kas ten darosi: vienu citizenų į kongresą išrinkti mokyti ir be smertelno grieko politišenai iš žmonių sukrautų takų pasisamdo visiems metams apypietės prisnūdumui mergas, o yra dar ir tokių, kurie iš raškažies ir vyram: petnešas atsega. O, va, U-takos šteito kongresmanas, kescių pavidalu, švedas — 49.4%, norvegas — 48.5%, danas — 47.4%, prancūzas — 38.1%, italas — 32.6%, JAV gyventojas — 30.2%, japonas — 23.3%, o portu-esj kitur tokių dalykų gir-

dėjes? Maiki, kai jau net ant pačios aukščiausios valdžios vėlnias apsižerges jodinėja, tai jis vieną dieną ir visą mūsų Ameriką nujos į peklą.

— Tėve, ne vien tik Amerikos žymių politikierių tarpe pasitaiko išvirkavimų. Antai, prieš kelerius metus ir Anglijoje išėjo į viešumą panašus skandalas, į kurį buvo įsimašę krašto didikai. O jų sugulovės myluodavosi ir su lordais, ir su komunistinės Rusijos šnipais tą pačią dieną.

— Pfu, Maiki! Tai kurmes einame, jeigu vėlnias, pakisęs kongremanui ar senatoriui po paklode merga, per ją valdo visą Ameriką? Į peklą, Maiki! Į peklą su visais savo armobiliais, re-frižerentoriais, vakumklyneriais ir naujausiom barzdai skusti britvomis!
— Taip bausi dar nėra, tėve. Tai tik atskiri atsitikimai, o kongrese eidi ir dorų žmonių.

— Ne, Maiki, aš jau netikiu! Į valdžią rinkti reikia visai naujus priesėdas. Ne jaunesnius kaip 80 metų, kurie tada yra pabažni, neįkanda gyvatinės, o mergos: tai nē mislini pakutenti nenori.

JAV SENATORIAI —

Iš 100 senatorių ne mažiau kaip 21 yra milionieriai. 22 senatoriai atsikak pasakyti, kiek jie turi turto, todėl galima spėti, kad jų tampe ingi yra milionierų.

Senatoriai Kennedy iš Massachusetts, Brock iš R. Island ir Pell iš Tennessee yra milionus paveldėję, o kiti — patys "užsidirbė".

KIEK KAS MOKA MOKESČIŲ?

Olandas 51.4% savo pajamų atiduoda valdžiai mokėdamsi pavidalu, švedas — 49.4%, norvegas — 48.5%, danas — 47.4%, prancūzas — 38.1%, italas — 32.6%, JAV gyventojas — 30.2%, japonas — 23.3%, o portu-esj kitur tokių dalykų gir-

DOMISI LIETUVA

Lietuvos pagrindžio aktyvumas prieš okupantą — Lietuvos Katalikų Bažnyčios Kronikos leidimas, kitų organizuotų vienetų pareiškimai — plačiai pasklido laisvame pasauly. Pavienių asmenų — Kudirkos, Kalantos, Jurašų, Žilčiaus — vieši konfliktai laisvajame pasauly gavo platų atgarsį. Tais atvejais domisi ne tik kasdieninė publicistika, bet ir įvairių tautų leidžiami žurnalai, plačiai paskleidžiami biuletiniai ir studijos atliekančios institucijos.

Vlikas gauna gana daug pasiteiravimų, paklausimų, literatūros apie Lietuvą pagėdavimų.

Gegužės mėnesį vienas katalikų kunigas, rašytojas, žurnalistas ir knygų autorius, iš Australijos paprašė medžiagos apie arkivyskupą Teofilij Matulionį, kun. Antaną Šeskevičių, kun. Juozą Zdebskį ir Nijolę Sadūnaitę: apie jų gyvenimą, kančias kalėjimuose, mirtį ir kt. Paklausėjas domisi apie 1933 metais įvykusį politinį kalinius, kurių tarpe buvo ir arkivyskupas Matulionis, pasikeitimą, būtent, kokie kaliniai buvo už tai sovietams atiduoti ir kas tada sudarė Lietuvos vyriausybę.

Vlikas pasistengė pagal išgales visus pagėdavimus pateikti: pasiuntė medžiagą su paaiškinimais.

(E)

LIETUVIŲ DIENA

Penktoji Lietuvių Bendruomenės Bostono apygardos Lietuvių Diena šiais metais įvyks rugsėjo 19 d. Maiorinio parke prie Worcesterio.

Smulkesnė programa bus paskelbta vėliau, o tuo tarpu tegalima pranešti, kad į Dienos programą įsijungs ir Worcesterio įstaigos Amerikos nepriklausomybės 200 metų sukakčiai paminėti.

Organizacijos ir pavieniai asmenys prašomi tą dieną jokių kitų renginių neplanuoti.

P. J.

IŠ BATUNO VEIKLOS

Kęstutis K. Miklas birželio 5 d. įvykusioje UBA-BATUNO konferencijoje buvo išrinktas šios organizacijos prezidentu. Jo pavaduotoju išrinktas latvis Imts Rupners, o finansų reikalams — eitas Rein Virkmaa.

Iš lietuvių pusės į direktoriatą dar buvo išrinkta Helen Kulber ir Kristina Nomeikaitė, o į direktoriaus antrininkais — Donatas Banaitis, Dalia Bulgarytė ir Jonas Klivečka. Kontrolės komisijoje lietuviams atstovaus kun. Barnabas Miklauskas.

Šiai konferencijai pirmininkavo prel. Jonas Bakūnas. Konferencijos metu buvo taip pat paminėta ir Batuno 10 metų veiklos suka-tis. Kalbas pasakė Lietuvos generalinis konsulas A. Simutis, Simas Kudirka ir visą eilę kitų. Gauta daug sveikinimų. Sveikino Lietuvos diplomatinio šefas St. Lozoraitis, Vliko pirmininkas dr. K. Valiūnas, pabaltiečių diplomatai ir eilę organizacijų.

* * *

UBA - BATUNO veiklos desimtmečiui atžymėti leidinys greitai laiku atiduodamas į spaustuvę. Jis bus išleistas ir padalintas Baltijos festivalio metu, kuris šiemet rengiamas rugpiučio 14 d. Plattdeutsche parke, Franklin Square, Long Island, N. York. Leidinyje dar yra vieto: sveikinimams, linkėjimams Batunui bei skelbimams. Medžiaga turi būti gauta Batuno įstaigoje ne vėliau kaip liepos 1 d. Siųsti: United Baltic Appeal - BATUN vardu, 2789 Schurz Ave., Bronx, N.Y. 10465. Tel. (212) 828-2237.

UŽ BUTELĮ VYNO SUMOKĖJO \$14.200

Iš naftos praturtėjęs Lyons New Orleans varžytynėse nupirko 1806 metų gamybos Chateau Lafite-Rotschild firmos butelį vyno už \$14.200.

Specialistai abejoja, ar tą vyną galima gerti, bet Lyons dėl to nesijaudina. Jam terūpėje tą butelį turėti savo kolekcijoje.

P. J.

Trans-Atlantic Travel Service

Naudokitės mūsų rūpestingu patarnavimu, ruošiantis kelionesi Amerikoje ar į užsienį. Teiraukitės SPECIALIŲ NUOLAIDŲ rudens, žiemos ir 1977 metų pavasarinį ekakursijų į Europą bei Lietuvą, keliaujant grupiniai bei pavieniai.

EKSKURSIJOMS Į LIETUVĄ — dar yra vietų šiose grupėse:

RUGSEJO 30 — \$750.00
GRUODŽIO 22 — \$875.00

Air fares subject to changes and government approval, REGISTRUOKITĖS IŠ ANKSTO — VIETŲ SKAIČIUS RIBOTAS!

1977 metų EKSKURSIJOS Į LIETUVĄ prasideda balandžio 6 dieną.

Registracijas priimame dabar.

Smulkesnių žinių ir registracijos reikalu kreipkitės į

TRANS-ATLANTIC TRAVEL SERVICE

South Boston, Mass. 02127
393 West Broadway, P.O. Box 116
Telefonas: (617) 268-8764

Norintams atsiųsti giminės iš Lietuvos sutvarkomo reikalingamus išvykimo dokumentus.

Savininkė: Aldona Adomoniene

Teisės patarimai



Advokatė dr. M. Šveikauskienė antiko ataktyti į keleivio skaitytojų klausimus teisės reikalais. Ties klausimai turi būti bendrinformacinio pobūdžio. Klausimus ir atsakymus spausdinsime šiose skyriuose. Laikėte reikla patvirtinti, kad esate Keleivio skaitytojas.

Klausimus spausdinsime atskiti tiensug Uve adresu:

Dr. M. Šveikauskas, Attorney at Law,
Boston Five Building
1895 Centre Street
W. Roxbury, Mass. 02132

Klausimas

Neseniai Keleivyje, Teisės Patarimų skyriuje, rašant apie testamentus, paminėti testamentų vykdytojai (Executors) ir patikėtiniai (Trustees). Prašau paaiškinti, koks tarp jų skirtumas ir kurie turi daugiau teisių.

Skaitytojas

Illinois valstija.

Atsakymas

Executor yra testamentų vykdytojas. Jeigu žmogus miršta, nepalikęs testamentų, tada turi būti skiriamas palikimo tvarkytojas — Administrator.

Trustee — patikėtinis — "valdo" paliktą turtą, kilnojamą ar nekilnojamą, prisilaikydamas testatoriaus paliktų "nurodymų".

Plačiau žodžio prasmę, ir Executor, ir Administrator, ir Trustee — visi yra patikėtiniai (fiduciaries). Jie visi turi laikytis įstatymų nustatytų standartų. Tačiau yra ir skirtumų tarp Executor ir Administrator, kaip personal representatives, t. y. Executor arba Administrator, gali turėti iš kitos.

Pav., vienas toks skirtumas yra šis: personal representative, t. y. Executor arba Administrator, gali turėti iš kitos.

SKAUTŲ RENGINIAI

Skaucų tuntininkė Dalia Sodeikienė, kuri su šeima vėl grįžta į Kaliforniją, tuntininkė pareigas perdavusi s. Laimai Kiliulienai, skautėms ir jų tėveliams iš iuntinjo atsisveikinimo laiška, kuriame mini ir visą eilę dar šią vasarą vykstančių skautų renginių.

Kai kurie jų šiandien yra jau praityje, o kiti — dar prieš akis.

Iš jų paminėtina birželio 26-27 dienomis Worcesterį įvyksianti sporto šventė, kurioje pernai gražiai pasirodė Baltijos tuntas. Tikimasi tokio: pat sėkmės ir šiemet.

Atlanto rajono skautų ir skaucių vasaros stovykla "Laisvės Varpas" bus rugpiučio 15-22 dienomis Framingham, Mass.

Be to, bus ir daugiau ikyklų.

Geri žodžiai

Anglų-lietuvių kalbų žodynas, V. Beravykas, nauja laida, apie 3,000; žodžių 590 ps., kaina \$5.00.

Lietuvių-anglų kalbų žodynas, redagavo Karsavinaitė ir Slapoberskis, apie 27,000 žodžių, 511 ps., kaina \$8.00.

pagal promissory note (vekselio) sąlygas, — Tamsta negali namų parduoti (fore-close).

Ne kaičiusi vekselio ir mortgage deed, negali smulčiau į Tamstos klausimą atsakyti. Galia tik tiek pasakyti: faktas, kad nukrito namų vertė, Tamstai papildomų teisių namams parduoti nesuteikia. Kaip ir kitose biznio aplinkybėse, žmogus, kuris skolina pinigų vadinamą "second mortgage", gali nukentėti dėl paikėitųjų sąlygų ir dėl to negali traukti atsakomybės kitų asmenų.

Ką tik gavome

Massachusetts gyvenantieji prie knygų kainos prideda 5% valstijos mokesčio.

Lietuvių literatūros istorija (1928-1944 m.), III tomas, parašė Pranas Naujokaitis, 542 psl., kietis viršelias, kaina \$10.

Tos knygos pirmąjį ir antrąjį tomą, kurių kainos taip pat po \$10.

Romas Kalanta, parašė Vytautas Alantas, 116 psl., kaina \$3.00.

Mergaitė iš geto, romanas, parašė R. Spalis, 365 psl., liai, kaina \$10. Galite gauti

Devintoji pradalgė, literatūros metraštis, 389 psl., kaina minkštais viršelias \$7.50, kietais — \$8.50.

Martynas Mažvydas Vilniuje. Juozo Kraliausko premijuotas romanas, 307 psl., kaina \$6.00.

Lietuviškasis Pamarys, — Henriko Tomo Tamašausko Mažosios Lietuvos studija, 263 psl., gausiai iliustruota, su 71 puslapio vietovardžių sąrašu ir žemėlapiu. Kaina \$6.00.

Lithuanians in America, parašė dr. Antanas Kučas, iliustruota, 349 psl., kaina \$6.00.

Mūsų senolių žodžiai iš anapus, parašė M. Aukštutis, 308 psl., kaina \$5.00.

Kinija — Azijos milžinas, parašė 20 metų Kinijoje išgyvenęs Petras Urbaitis. Toje knygoje ne tik daug įdomių informacijų apie Kiniją, bet ir daug spalvotų ir tokių iliustracijų, 362 psl., kaina \$15.00.

Išmarginta drobė, Vladas Butkienės — Čekonytės eilėraščių, 94 psl., kaina \$3.50.

Lietuviškoji skautija, parašė Petras Jurgėla, Tai 832 psl. su daugybe iliustracijų knyga, kurioje išsamiai pavaizduota Lietuvos skautų veikla nuo 1917 metų iki šio dienu. Kaina \$12. Ji yra gera dovana ne tik skautų bičiuliams.

Atspindžiai ūkanose, — Vytauto Alanto novelės, išleistas Bostone 1976 metais, 1000 eez., 376 psl., spaudė Liet. Enciklopedijos spaustuvė, kaina — \$6.00.

The Brothers Domeina, Liudo Dovydeno apyaka, į anglų kalbą išvertė Milton Stark, išleido Liet. Enciklopedijos leidykla 1976 metais, 238 psl., kaina — \$6.00.

GERIAUSIA DOVANA — TAI JIB VAISTAI GALVOS

ODOS PLAUKŲ PRIEŽIŪRAI. Šveicarijos Patentų Institutas garantuoti. Geriausia dovana jūsų giminei, pažintamiems ir sau. JIB 8 oz. 16 savačių vartojimui. Jis užsakyms siųsti su \$6.00 apmokėjimu — JIB LABORATORY, 1437 So. 49th Ave. Cicero, Ill. 60650. JIB Atstovybė, 2498 Daugail Rd., Windsor, 12, Ont., Canada. JIB skyrius: 7 Stuttgart 50, Duisburgerstr. 7-10, W. Germany. Valstijos: J & J, 2557 W. 69th St. Chicago; 50th Ave. & 14th St., Cicero, 1640 W. 47th St., Chicago; 2933 N. Milwaukee Ave., 1147 N. Ashland Ave., Chicago ir kitur.

Vietinės žinios

Pokalbis su kardinolu

Ukrainiečių iniciatyva surengtas Bostono Pavergtųjų Tautų Komitetas, posėdžiavęs birželio 4 d., nutarė išrūpinti proklamaciją iš gubernatoriaus Dukakio, išsiųsti prašyti laiko televizijoje (5-me ir 7-me kanaluose) ir, kaip praėjusiais metais, apilankyti Bostono arkivyskupo kardinolą Huberto Medeiros. Posėdyje, kurį sušaukė O. Szczudluk, lietuviams atstovavo A. Andriulionis, A. Čaplikas, M. Drunga, B. Paliulis ir F. Zaleskas.

Audience pas kardinolą įvyko birželio 11 d. ir truko 45 minutes. Dalyvavo trylikos ukrainiečių, du latvių ir trylikos lietuvių (kun. A. Baltrušėnas, A. Čaplikas ir M. Drunga) delegatai. Pokalbį kardinolas užstojo Vatikano moliška pogrindžio Bažnyčios atžvilgiu ir užtikrino, kad Bažnyčios hierarchija daro visa, ką galinti. Tuo pačiu reikė gili susirūpinimo komunizmo atkaklumu ir plitimu, ypač aišpausiskai ir portugaliskai kalbančiame pasaulyje. Tačiau pabrėžė ir tai, kad jis siejosi ir praužiasi dėl visų pripaustųjų, neatsižvelgdamas į pripaustųjų tikybą ar prispau-

dėjų ideologiją. Dėl to neįvengiamai nukreipė kalbą ir į dabartinę Cilę...

Aplamai paėmus, kard. Medeiros darė išpūdį gilaus intelektualaus bažnytininko, stipriai paveikto dabartinių pasaulio problemų ir nelabai net žinančio, kur ko griebtis, nebent tik dvasinių maldos priemonių.

Pabrėžtina, jog kardinolas mielai atliko patenkinti delegacijos prašymą, kad Pavergtųjų Tautų savaitės metu (t. y. arkivyskupijų parapijų tikintieji būtų raginami šia intencija pasimelsti. Taip pat nukreipė delegacijos narius į arkivyskupijos spaudos biurą, ragindamas, kad informacijos apie kenciančią Bažnyčią jam būtų dažniau pristatinėjamos.

Šmet Pavergtųjų Tautų savaitė minima nuo liepos 18 iki 24 d.

mdr.

NORI SUSIPAŽINTI

Kanados lietuvi nori susipažinti su gero būdo rimtu žmogumi 50-58 metų amžiaus, būsimu gyvenimo draugu. Suinteresuoti prašom rašyti Keleivio adresu, pažymint ant voko "Kandietei".

(26)

4 NAUJOS KNYGOS

Angliškai:
LITHUANIANS IN AMERICA, Dr. A. Kučas \$6.-
THE BROTHERS DOMEIKA, Novel, L. Dovydenas \$6.-
Lietuviškai:
PASAKYTA PARASYTA, Prez. A. Smetonos kalbos \$10.-
ATSPINDŽIAI UKANOSE, novelių rinkinys, V. Alantas 6.-
Visos šios knygos gaunamos pas visus platintojus ir LIETUVIŲ ENCIKLOPEDIJOS LEIDYKLOJE 395 W. BROADWAY, SO. BOSTON, MASS. 02127 Tel. 268-7730, vakarais — 282-2759

BALTIC INSURANCE AGENCY

Vadėja: Reda M. Veitas
Tel. 268-6030

597 E. Broadway, So. Boston, Mass.

- Draudžia AUTOMOBILIUS nuo visų rūšių nelaimingų atsitikimų.
- Parūpina visų rūšių draudimus nekilnojamojam turtui ir nuo nelaimingų atsitikimų.
- HOMEOWNERS' POLICY gali išrūpinti bet kuriame miesto kvartale.
- Tarpininkauja norintiems parduoti ar pirkti namus.

Mokyklinio jaunimo žodis

Bostono Lituanistinės Mokyklos V. k. mokinių rašiniai

MANO IDOMIAUSIOJI DIENA

Kai mes apsigyvenome naujoje vasarvietėje prie ežero, aš visada svajoju, kada gi galėsiu turėti savo motorinę valtį? Ir vieną žiemą mano noras įvyko. Keturių dienų prieš Kalėdas aš gavau dovanų laivą.

Man prie to laivo reikėjo pridėti daug darbo: reikėjo jį dažyti ir įdėti naujas sėdynes. Kai atėjo vasara, aš gavau laivo registraciją. Tai užtruko visą savaitę. Tada aš išplaukiau.

Tai buvo mano pati idomiausia diena. Man buvo smagu, nes valtis buvo mano ir aš ją galėjau valdyti. O ji labai gerai lėkė, kai buvo paleista pilnu greičiu.

Aš buvau labai laimingas.

Rimas Nenortas

Mano idomiausia diena atėjo, kai aš buvau skautų stovykloje. Tą dieną mes išmokome daug dalykų.

Ryte mes ėjome buriuoti. Pirmą mums reikėjo išmokyti įstatyti burę. Paskui mes šaudėme lankais. Pradžioje šaudėme strėles iš 25 jardų nuotolio, po to iš 38 jardų, o pabaigoje iš 50 jardų.

Po šaudymo ėjome valgyti pietų. Po pietų šaudėme autuvas. Vadovas mums pirma parodė, kaip šaudyti, o paskui leido šaudyti. Aš šaudžiau geriausiai iš mūsų grupės: pataikiau 2 kartus į "bull's eyes", ketletą kartų arti vidurio ir ketletą toliau.

Vėliau mes ėjome irkluoti laivelį, vadinamą canoe.

KALENDORIUS

Rugpjūčio 8 d. Romuvos parke Brocktone Minkų radijo gegužinė.

Rug-ėjo 26 d. So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos salėje Tautos Šventės minėjimas — koncertas, kurį rengia LB apylinkės valdyba.

Spalio 10 d. So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos III aukšto salėje Laisvės Varpų rudens koncertas.

EKSKURSIJA Į ŠOKIŲ ŠVENTĘ CHICAGOJ

ORGANIZUOJAMA GRUPĖ SKRISTI Į CHICAGOJ RUOŠIAMĄ TAU-TINIŲ ŠOKIŲ ŠVENTĘ PAPIGINTA KAINA.

Norintieji prisidėti prie šios grupės, kuri išskris iš Bostono penktadienį, rugsėjo 3 d., arba šeštadienį, rugsėjo 4 d., prašomi skambinti:

ALGIRDUI MITKUI

Telefonas: (617) 969-1190

Vadovas mums parodė, kaip reikia taisyklingai irkluoti. Ir taip praėjo mano idomiausia diena.

Tomas Štuopis

Vienas iš mano mėgiamiausių sportų yra slidinėjimas. Todėl ir mano idomiausia diena buvo, kai aš turėjau progą išvažiuoti su tėveliu slidinėti į kalnus.

Praeitais metais, vieną sekmadienio rytą, suplanavom važiuoti slidinėti. Su tėveliu atsikėm 5 val. 30 min. ryto. Nusiprausėm, pavalgėm pusryčius ir išvažiuavom slidinėti. Mums truko apie dvi valandas automobiliu važiuoti į "Crotched Mountain" (Tą naktį, prieš važiuodami, prisikrovėme automobiliu slidžių). Atvykę nusisėmėm slides prie kelto, nusipirkom bilietus ir užsikėm į kalną.

Buvo puiki diena. Saulėta, bet šalta, tad sniegas netirpo. Ta vietovė buvo labai graži ir nuo viršūnės kalno net gražesnė. Sniegas blizgėjo saulėje, ir vaizdas buvo nepaprastai gražus.

Me: slidinėjome keturias valandas, kol prisiminėme, kad esame baisiai išalkę. Kai pavalgėm, vėl ėjome slidinėti. Ir slidinėjome, kol uždarė keltus.

Tai buvo diena, kada man labai gerai sekėsi slidinėti net sunkiausiais keliais. Todėl aš tą dieną visada prisiminsiu.

Raimundas Sodeika

PAIESKOMA

Turintieji kokių nors žinių apie Dorothy G. Patkus, prašomi susisiekti su

LINDA LEE

96 Westwood Rd.
Medford, Mass. 02155

SLA SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE

SLA—jau 80 metų tarnauja Lietuvos visuomenė ir išmokė jo daugiau kaip SEPTYNIS MILIJONUS dolerių namams.

SLA—didžiausia Lietuvos fraternalinė organizacija — duoda gyvybės apdraudimą ir ligos pašalpą, kuri yra pigi, nes SUSIVIENIJIMAS neieško pelno, o teikia patarnavimus savitarpinės pagalbos pagrindu.

SLA—jau turi daugiau, kaip 100 milijonų dolerių kapitalą, tad jo apdraudė tikrai ir saugi. Kiekvienas Lietuvis čia gali gauti įvairių klasių reikiamus apdraudimus nuo \$100.00 iki \$10,000.00.

SLA—jaunimui duoda gerą Tauspamąją Apdraudimą — už mažą mokestį, kad jaunuolis gautų pinigų aukštojo mokslo studijoms ir gyvenimo pradžių.

SLA—duoda VAIKAMS ir jaunuoliams labai pigią TERM apdraudimą: už \$1,000.00 apdraudus tik \$3.00 mokesčio metams.

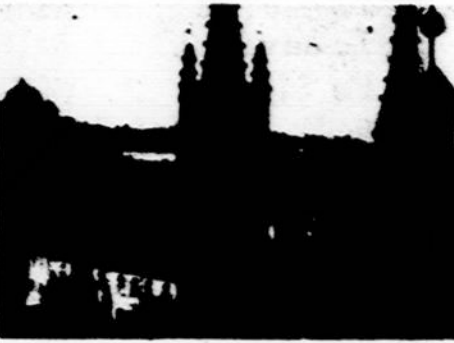
SLA—AKCIDENTALIS APDRAUDA naudinga visoms amžiams asmenims, rekomenduojama Lietuvos klubių ir draugijų nariams. Už \$1,000.00 akcidentalio apdraudimo mokesčio \$2.00 1 metams.

SLA—kuopos yra daugumoje Lietuvos kolonijų. Kreipkitės į kuopų veikėjas, ir jie plačiau paaiškins apie Susivienijimo darbus.

Gausite spaudedamas informaciją, jeigu parašysite:

Lithuanian Alliance of America
397 West 30th Street, New York, N.Y. 10001

GREIČIAUSIAS IR TIESIAUSIAS 1976 M. KELIAS Į LIETUVĄ



VIENOS SAVAITES KELIONĖ Į LIETUVĄ

DVIEJŲ SAVAIČIŲ Į
• BAVARIJĄ (Vok.)
• LIETUVĄ
• AUSTRIJĄ

Viena savaitė Lietuvoje — 6 naktys Vilniuje 1 diena Kaune, 1 naktis Frankfurte

Rugsėjo 16—24 \$779 Rugsėjo 30—Spalio 8 \$779
Spalio 14—22 \$779

Kelionės kainos skaičiuojamos lėktuvų susisiekimo kainomis nuo Bostono, New Yorko ir Montrealio Lufthansa lėktuvais. Išsamesnį informaciją apie lietuviškąją kelionę kreiptis į:

Algirdas Mitkus
8 White Oak Road
Newton, Mass. 02168
Tel. 617—969-1190

Galaxy Tours & Travel
141 Linden Street
Wellesley, Mass. 02181
Tel.: 617—237-5502

ISNUOMOJAMA KAMBARYS

Išnuomojamas kambarys negyvenamam vyriui 56 Thomas Park, So. Boston, Mass. (26)

ISNUOMOJAMAS BUTAS

So. Boston 5 1/2 Grimes St. 3-čiame aukšte išnuomojamas 4 kambarių butas, apšildomas gamtiniu šilumos šaltiniu.

Teirautis bet kuriuo metu telefonu 269-2231 arba 269-9703. (26)

"GARSO BANGŲ" PROGRAMA

Ši radijo programa transliuojama sekmadieniais iš stoties WBUR 90.9 FM banga nuo 1:30 iki 2:00 v. popiet.

RADIO PROGRAMA

Seniausia Lietuvių Radijo Programa Naujojo Anglijoje iš stoties WLYN, 1360 kilociklų ir iš stoties FM, 104.7 mc., veikia sekmadieniais nuo 1 iki 1:30 val. dienos. Perduodama: Vėliausių pasaulinių žinių santrauka ir komentarai, muzika, dainos ir Magdūtės pasaka.

Biznio reikalais kreiptis į Baltic Florists gėlių ir dovanų krautuvę, 502 E. Broadway, So. Boston. Telefonas AN 4-0489. Ten gaunama ir Keleivis.

Dažau ir Taisau

Namams iš lauko ir viduje. Lipdau popierius ir taisau viską, kas patalpa reikalauja. Naudoju tik geriausią medžiagą.

JONAS STARINSKAS
220 South Hill Ave.
Dorchester, Mass.
Tel. CO 5-5854

DRAUDIMO AGENTORA

Atlieka įvairių rūšių draudimus

Kreiptis adresu:

BRONIS KONTRIM
598 Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. AN 8-1761

SAVAITRAŠTIS

Nepriklausoma LIETUVA

Informuoja skaitytoją apie pasaulinius ir lietuviškuosius įvykius, duoda daug ir įdomių nuotraukų ir atvirai pasisako apie visus mūsų visuomeninius bei kultūrinius klausimus. Jame rasite įdomių skaitytojų laiško skyrių, kuriame laukta ne tik abipusio pasitikėjimo ir nuomonų kiekvieno visiško svarbia problema.

"NEPRIKLAUSOMA LIETUVA" yra dinamiška, mūsų širdies laikraštis, leidžiamas nauju bendradarbiu bei ideja. Visuomet atviras kiekvieno nuomonei, kuris dirba už išlaikymą — lietuvišybę ir Lietuvos.

Metinė prenumerata JAV-se \$10.00.

Adresas:

7722 George Street, LaSalle, P.Q. H8P 1C4, CANADA

GERIAUSIA DOVANA

KIEKVIENAM KULTŪRINGAM BICIULIUI

Steponas Kolupaila, parašė Jurgis Gimbutas ir Juozas Danys, 464 psl., daug iliustracijų, kieti viršeliai, kaina \$12.00.

Balys Sruoga mūsų atsiminimuose, spaudai paruošė dr. Vanda Sruogienė, 600 psl., daug iliustracijų. Knygoje rašo apie 70 asmenų. Kaina \$10.00.

Pėdos mirties zonoje Sibiro katorgininkės ir sovietinių kalėjimų kankinės Elenos Jucitės atsiminimai, 544 psl. Kaina \$10.

TAU, LIETUVA, Steponas Kairio, 480 psl., kaina \$2.00.

DIENOJANT, Kipro Baidio, 464 psl., kaina \$2.00.

PENKTIJAI METAI, Kipro Eielinio, 592 puslapiai, kaina \$2.00.

Sukilimas Lietuvos suverenumui atstatyti, dokumentinė apžvalga, parašė buv. Lietuvos nepaprastasis pasiuntinys ir įgaitos ministras Vokietijoje Kazys Skirpa, 583 psl., iliustruota, įršta, kaina \$15.00.

Lietuvių išeivija Amerikoje, parašė Stasys Michelsonas, gausiai iliustruota, 500 psl., kaina \$4.00.

Melagingas Mikasės laiškas, parašė Jurgis Jasinskas, 69 psl., kaina \$1.50.

Kodėl mokėti už gazą brangiau?

Šildyti aliejum specialus pasiūlymas



Fortuna Fuel Co.
padės jums sutaupyti

100 dolerių 00 centų \$100.00

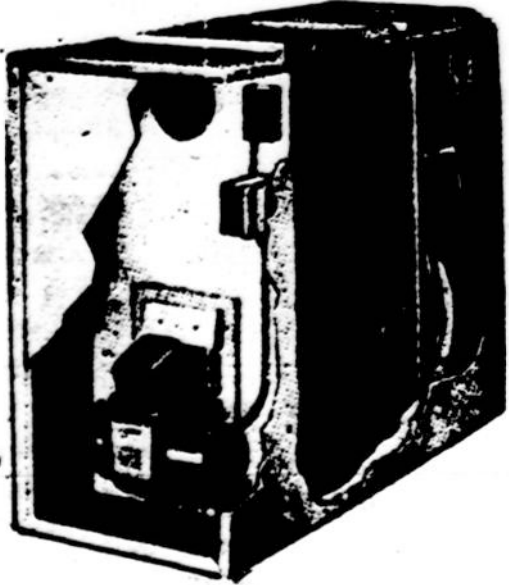
įsivedus bet kurią spaudžiamo karšto vandens ar šilto oro pažeminio šildymo (baseboard) sistemą.

TUOJ NEREIKIA NIEKO MOKĖTI. ISSIMOKETINAI PER 5 METUS!

Pasiūlymas baigiasi 1976 m. liepos 30 d.

FORTUNA FUEL Co. INC.

Ofisas ir parodos kambarys
Oil Burners CITGO Heating Oils
470 Adams St. Quincy, MA 02169
Boston 436-1204 So. Shore 773-4949



Atidaryta 24 valandas

Vietinės žinios

Kodėl nariai nelanko susirinkimų?

Birželio 17 d. buvo šaukiamas So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos susirinkimas, į kurį iš daugiau nei 1,000 narių neatvyko nė 50. Ir taip buvo jau ne pirmą kartą.

Taigi susirinkimas negalėjo nieko teisėtai nutarti, nes pagal d-jos statutą susirinkimas yra teisėtas, jeigu jame dalyvauja ne mažiau kaip 50 narių.

Bet susirinkimas vyko, buvo perskaityti protokolai, fin. sekt. A. Druzdžio pranešė, kad gegužės mėnesį pajamų buvo \$1,074 daugiau negu įlaidų, A. Keturakis perskaitė kontrolės komisijos protokolą, kuriame pažymėta, kad pernai d-ją turėjo \$13,869 nuostolio, kad ne vių mirusių narių surašytos biografijos, kad kai kurie valdybos nariai nelanko susirinkimų.

Daugiausia kalbėta, kas daryti, kad daugiau narių lankytų susirinkimus. Vieni siūlė rinkti sekmadieniais, kiti anksčiau juos pradėti, bet treči pateikė lygiai svarbių argumentų prieš tuos pasiūlymus. Dabar atvykusieji į susirinkimą pavaisiamai kava, pyragaičiai ir alumi, todėl kažkas juokais pasiūlė tą "benefitą" gerokai padidinti, tada daugiau ateis.

Iš šalies žiūrint, atrodo, kad, saukiant susirinkimus kas mėnuį, dalyvių skaičių tegalima būtų padidinti gal tik mokant kiekvienam po dešimtį... Ir, žinoma, dar labiau stumiant draugiją į nuostolius...

Iš tikrųjų, ko gi tuos susirinkimus kas mėnesį lankyti? Ką gi ta naujai išrinkta valdyba gali įdomaus nariams kas mėnuo pranešti? Nieko.

Jei susirinkimai būtų šaukiami, sakysim, kas 3 mėne-

siai, tada gal ir tų "naujiečių" būtų daugiau, daugiau ir draugijos veikla susidomėjusių į susirinkimą ateitų. O dabar ateina ne tie, kurie yra draugišia labiausiai susidomėję, bet tie, kurie arčiau gyvena ir turi daug laisvo laiko.

Aukos Lietuvių Fondui

A. a. Vlodo Mickūno atminimui įamžinti Lietuvių Fonde suaukota \$760.

Aukojo:

A. V. Banevičiai \$30.
Po \$25: A. S. Santvarai ir S. L. Jasaičiai.

Po \$20: S. A. Vieskalniai, D. J. Vasiliai, A. J. Šilimai, V. J. Hodges, P. Šimkus, E. V. Sužiedėliai, L. E. Waingortin, B. G. Mickevičiai, A. J. Čerėškos, A. Šmitas, S. Šmitienė.

Po \$15: A. G. Stapulioniai, V. Kubilius, J. I. Rasai.

S. J. Gimbutai — \$12.

Po \$10: O. Vilėniskienė, J. Dačys, A. V. Keturakiai, J. Kapočius, I. E. Manomaičiai, J. P. Ambraziejai, J. V. Vaičjurgiai, L. M. Lendraitai, F. V. Izbiokai, K. I. Ne-

nortai, F. Galdelienė, J. Mikalauskas, J. Skudžinskienė, A. A. Januškos, P. J. Renteliai, S. E. Cibai, N. A. Griauzdės, D. P. Pundžiai, R. Ivaiška, O. Vaitkienė, A. Matkoška, B. I. Veitai, A. A. Gustaičiai, H. B. Skrabuliai, H. Čepas, E. J. Kuncaičiai, S. V. Stelmokai, D. L. Izbiokai, O. Ivaskienė, J. R. Stupiai, R. R. Veitai, A. Andriusienė, A. Puskepalaitis.

Po \$5: P. Kalvaitienė, A. Vakauzienė, D. Baltienė, T. Janukėnas, J. V. Balčiūnai, A. Grižė-Jungelevičius, A. Andriulionis, A. Lileikis, T. Stankūnaitė, E. Kleinas, A. K. Šimėnai, J. Leščinskienė, E. Juciūtė — \$2.

Seimos ir Lietuvių Fondo vardu visiems aukotojams nuoširdžiai dėkoja

Lietuvių Fondo atstovas
Bostone

Milioni siveikatos centrams

Miesto majoras White paskelbė, kad iš federalinių valstijos ir privačių fondų dvylikos rajoninių sveikatos centrų išplėtimui bus išleista \$5.9 milijonai.

Baigė vidurinę mokyklą

Andrius E. Kontautas, Felikso ir Laimos Kontautų iš So. Bostono jauniausias sūnus, birželio 11 d. baigė Patrick Gavin viduriniąją mokyklą. Jis laimėjo savo klasėje ir dovaną už dailių skaitymą.

Vienas kraštas, daug balsų

Taip Lowell universitetas pavadino savo programą, kuri transliuojama sekmadieniais: 2 val. iš radijo stoties WLTJ-FM, 91.5 banga. Joje duodama įvairių tautų muzika ir dainos.

Į Bostoną grįžo karvės

Prieš 200 metų dabartiname Bostono miesto sodo rajone laisvai ganėsi karvės. JAV 200 metų sukakties proga anų karvių palikuonės vėl grįžo į savo "protėvių" buvusią ganyklą. Tik šį kartą jos jau nebevaikščiojo laisvos, bet buvo uždarotos Pienininkystės parodos rengėjų joms paruoštuose tvartuose. Reiškia, per 200 metų žmonių laisvė šiame krašte padidėjo, o gyvulių sumažėjo.

Paroda prasidėjo birželio 7 d. ir baigėsi birželio 12 d.

Didelis įvykis Bostono uoste

Ryšium su JAV 200 metų sukakties iškilėmis, liepos 10 d. į Bostono uostą atplauks 61 burinis laivas, ant kurių plevėsuos 19 valstybių vėliavos. Tarp jų bus ir sovietinis laivas "Tovarišč".

Laivai jau išplaukė iš Bermudo į New Yorką, kur liepos 4 d. bus jų didžiulis paradas Hudson upėje.

Liepos 8 d. tie laivai pakels bures į Bostoną, plauks aplink Nantucket salą, nes jų bures nepralenda pro Cape Cod tiltą.

Tokių iškilmių čia dar nėra buvę.

Sunkiųjų rusikaltimų J. Amerikos Valstybėse nuo 1970 metų padvigubėjo.

Naujas Keleivio skaitytojas

Vincas Dovydaitis iš Carlisle, Ma., užsiprenumeravo metams Keleivį ir ta progą nusipirko knygų už 16 dol. Sveikiname!

Anglijos karalienė Bostone

Anglijos karalienė Elzbieta II Bostone lankysis liepos 11 d. Iš čia ji vyks į Montre-alį, kur liepos 17 d. prisidės olimpinės žaidynės.

KĄ TIK GAVOME

neseniai mirusio įžymaus aktoriaus Leono Barausko įkaltėta plokštelė. Kaina — \$6. Paštu nesiekiame.

KNYGA YRA GERIAUSIAS ŽMOGAUS DRAUGAS, VERTINGIAUSIA DOVANA.

KELEIVY GALIMA GAUTI DAUG ĮDOMIŲ IR NAUJAUSIŲ LIETUVIŠKŲ KNYGŲ.

SOUTH BOSTONO LIETUVIŲ PILIEČIŲ KLUBE

LIETUVIŠKA UŽKANDINĖ

VEIKIA

SESTADIENIAIS ir SEKMADIENIAIS nuo 1 iki 10 val. v.
Telefonas: 268-1055

— SKANI LIETUVIŠKA PICA

— KORTŲ VAKARAI (Whist Party) kiekvieną trečią dieną 8 val. vak. užkandinės kambary.
Visi kviečiami dalyvauti. Atsilankę būsite maloniai nustebinti.

SESTADIENIAIS ir SEKMADIENIAIS

NUO 12 VAL. DIENOS IKI 6 VAL. VAKARO

LIETUVIŠKI PIETOS

(balandėliai, kugelis, dešros, kopūstai ir kiti patiekalai)

S. B. L. P. D. Valdyba

368 W. Broadway, So. Boston, Mass. 02127

Siunčiant SIUNTINIUS į Lietuvą arba perkant prekes tiems siuntiniams, sąžiningai patarnauja

Globe ParcelService, Inc.

C/O

Trans-Atlantic Trading Co

393 West Broadway, P.O.B. 116

So. Boston, Mass. 02127

Telefonas: (617) 268-8764

Darbo valandos kasdien: 9-5

šeštadieniais 9-2

Vedėja Aldona Adomonis

ATLAS PARCELS CO.

82 Harrison Street,
Worcester, Mass. 01604

Tel. 798-3347

Tiesiai iš Worcesterio siunčiam įvairius siuntinius į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas plotus! Siuntiniai sudaromi iš vietinės gamybos medžiagų, apavų, maisto ir pramonės gaminių. Turime vietoje įvairių vietinės gamybos ir importuotų prekių iš kitų kraštų visi šie siuntiniai kainuoja. Be to, siunčiamame maistą, pinigų ir galite užsakyti jų gamybos prekes. Čia sumokėsite pinigų, o gimsite ten vietoje galės pasirinkti užsakytas prekes.

Taipogi tarpininkaujame per tam tikras įstaigas atsiųsti gaminus čia pas save į sveiką ar nuolatiniam apgyvenimui. Patarnavimas atliekamas greitai ir sąžiningai. Atsilankę įsitikinsite. Vedėjas A. Schyrinai

COSMOS PARCELS EXPRESS CORP.

AND TRAVEL INFORMATION

ĮVAIRIAUSIAS DOVANAS IŠ BOSTONO Į LIETUVĄ ir kitas Rusijos okupuotas kraštus

Pristatymas greitas ir garantuotas

Prekės parduodamos nuomintomis kainomis. Galima užsisakyti rublių sertifikatus, automobilius, baldytuvus ir pan.

Naujas vedėjas Atidaryta darbo dienos nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.

o šeštadieniais nuo 8 val. ryto iki 2 val. p.p. Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

380 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0088

COSMOS PARCELS

EXPRESS CORP.

144 Milbury St.
WORCESTER, MASS.

Tel. SW 8-2868

yra vienintelis oficiali įstaiga Worcesterio, kuri siunčia siuntinius tiesiog iš Worcesterio į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas teritorijas. Čia kalbama lietuviškai, patarnaujama greitai ir sąžiningai. Siuntiniai siunčia greitai ir tvarkingai.

Čia galima gauti įvairiausių importuotų ir vietinės gamybos medžiagų ir kitų daiktų, tinkamų Lietuvai, labai žemomis kainomis.

Vedėja B. Sviklienė

Senas parvirsta ir negirtas.

Flood Square Hardware Co.

Benjamin N. J. ALERNA
425 EAST BROADWAY
SOUTH BOSTON, MASS.
TELEFONAS AN 8-4168
Benjamin Moore Dažai
Popierienės Siemonės
Stiklas Langams
Viešieji reikmenys namams
Elektriniai plumbieriai
Viešieji geležies daiktai

Telefonas: AN 8-2806

Dr. Jos. J. Donovan

Dr. J. Pašakarnio

OPTOMETRISTAS

Valandos:
nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.

Trečiadieniais neprilimama

447 BROADWAY

South Boston, Mass.

Už mesies ne tik jaučius vedžioja.

Peter Maksvytis

Carpenter & Builder

49 Church Street

R. Milton, Mass.

Atlieku visus patalynės, remonto ir projektavimo darbus iš lauko ir vidaus, gyvenamųjų namų ir biuro pastatų, pagal jūsų reikalavimus. Iškaltos vėliavos iki 9 val. vakaro.

Telefonas: 698-9675

TEL. AN 8-2124

Dr. Amelia E. Rodd

(RUDOKIŪTIS)

OPTOMETRISTAS

Valandos:
nuo 10 ryto iki 6 vakaro

Trečiadieniais — uždara

445 BROADWAY

SOUTH BOSTON, MASS.

Nerasi medžio be šakos, o E. KARDELIENĖS DAINŲ

žmogaus — be ydos.

NAMAKSY - ZAMMITO

Insurance Agency, Inc.

95 Rosemary Street

Norwood, Ma. 02062

Tel. 762-6732

Keleivio administracijoje galima gauti Lietuvos operos solistės Elzbičios Kardelienės įdainuotų dainų ir arių plokštelių. Kaina \$6.00. Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Paštu nesiekiame.

Knyga yra geriausias žmogaus draugas

The Apothecary

LIETUVIŠKA TIKRA VAISTINĖ

Parduodame tikrai vaistus, išpildome gydytojų receptus ir turime visus gatavus vaistus.

Jei reik vaistų — eikite į Lietuviską vaistinę.

Rev. Emanuel L. Rosengard, B. S., Reg. Pharm.

384 W. Broadway, tarp E ir F gatvių, SO. BOSTONE.

Telefonas: AN 8-6938

Nuo 9 val. ryto iki 5 val. v., Mėgysius šventadieniais ir sekm.

M & T OIL CO., Inc.

641 E Broadway So. Boston, Mass. 02127

- ☐ Krosnies aptarnavimas
- ☐ Automatinis įpilimas
- ☐ Patogios mokėjimo sąlygos
- ☐ Pilnas šildymo įrengimas

Skambinkite

268-4662

South Boston Savings Bank

ALFRED W. ARCHIBALD, PREZIDENTAS

460 West Broadway, South Boston, Mass. 02127

Skambinkite 268-2500

SAVE AT A GREATER RATE

7.90% effective rate on 4-year term deposit certificates \$1000 minimum

7.08% effective rate on 2 1/2-year term deposit certificates \$1000 minimum

6.81% effective rate on 1 1/2-year term deposit certificates \$1000 minimum

6.00% effective rate on 90-day notes \$500 minimum

5.47% effective rate on regular accounts

The Federal regulations affecting these new savings certificates allow premature withdrawals on savings certificates funds provided rate of interest on amount withdrawn is reduced to the passbook rate (5 1/2% a year) and 90 days interest is forfeited.

Bankas atidarytas nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 9 val. ryto iki 3:30 val. po pietų.

BANKO SKYRIUS

740 Gallivan Boulevard

Dorchester, Mass. 02122

Skambinkite 825-9080

Jis atidarytas nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 10:30 val. ryto iki 5:30 val. vakaro. SESTADIENIAIS — nuo 9 val. ryto iki 12 val. dienos.

Nuoširdžiai priskaitome! nuo įėjimo dienos kas mėnuo.

Pilnas draudimas

Bankas veikia jau 109-tuosius metus. Šio banko direktorių taryboje yra adv. J. Grigalius.